

La Voie maritime du Saint-Laurent

Rapport sur le trafic
2014

LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

RAPPORT SUR LE TRAFIC

SAISON DE NAVIGATION 2014

PRÉPARÉ PAR LA
CORPORATION DE GESTION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
ET LA
SAINT LAWRENCE SEAWAY DEVELOPMENT CORPORATION

Disponible de notre site web : www.grandslacs-voiemaritime.com

REMARQUES

Ce rapport sur le trafic de la Voie Maritime du Saint-Laurent est une réalisation conjointe de la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent et de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Ce rapport couvre l'année de navigation telle que rapportée au tableau S3. Ni l'année fiscale, ni civile ne sont considérées.

Le contenu principal de ce rapport est divisé en quatre parties :

- Partie I** - Sommaires du trafic dans la Voie Maritime du Saint-Laurent en 2014.
- Partie II** - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ces tableaux donnent le total du trafic en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.
- Partie III** - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons sur la section Montréal – lac Ontario de la Voie Maritime du Saint-Laurent.
- Partie IV** - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans le Canal Welland de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Les tableaux historiques des dernières 20 années sont inclus dans ce rapport. Quiconque désirant obtenir les tableaux historiques à partir de 1959 peut trouver la brochure « Tableaux historiques » sur notre site web www.grandslacs-voiemaritime.com.

Comme par les années passées, ce rapport ne contient ni les données sur la jauge brute enregistrée, ni les transits de navires non soumis au péage.

Les navires de passagers sont considérés comme des navires de cargaisons. Sauf dans les cas où leurs données sont spécifiées sous passagers, leurs transits et leurs jauges brutes enregistrées sont inclus sous la catégorie de navires de cargaisons.

Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les chalands transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Depuis 1999, le remorqueur et le chaland sont chacun considérés comme un transit.

Le lecteur est prié de noter que les chiffres relatifs aux transits et aux cargaisons sont basés sur le passage d'au moins une écluse dans le secteur de la Voie Maritime pour lequel les statistiques sont données.

TABLE DES MATIÈRES

Partie I Le trafic soumis au péage de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Définitions

Tableau S1 Sommaire du trafic

Tableau S2 Sommaire de marchandise

Tableau S3 Les dates actuelles d'ouverture et de fermeture de navigation
1995 - 2014

Partie II Le trafic combiné soumis au péage comprenant les sections Montréal – lac Ontario et du Canal Welland

Tableau C1 Trafic selon la classe et le genre de navire

Tableau C2 Trafic selon la classification et le genre de cargaison

Tableau C3-A Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
amont)

Tableau C3-B Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
aval)

Tableau C4 Trafic du Canada par 25 principaux ports

Tableau C5 Trafic des États Unis par 25 principaux ports

Tableau C6 Résultats de trafic 1995 - 2014

Tableau C7 Cargaison selon la classification du tarif 1995 - 2014

Partie III Le trafic soumis au péage pour la section Montréal – lac Ontario

Tableau M1 Trafic selon la classe et le genre de navire

Tableau M2 Trafic selon la classification et le genre de cargaison

Tableau M3-A Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
amont)

Tableau M3-B Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
aval)

Tableau M4 Trafic mensuel selon le genre de cargaison

Tableau M5 Résultats du trafic 1995 - 2014

Tableau M6 Cargaison selon la classification du tarif 1995 - 2014

Tableau M7 Transits de navires 1995 - 2014

Tableau M8 Marchandises par groupes 1995 - 2014

Tableau M9 Céréales des États-Unis 1995 - 2014

Tableau M10 Céréales du Canada 1995 - 2014

Tableau M11 Sélection des produits miniers 1995 - 2014

Tableau M12 Sélection des produits transformés 1995 - 2014

suite . . .

TABLE DES MATIÈRES

Partie IV Le trafic soumis au péage pour la section du Canal Welland

Tableau W1	Trafic selon la classe et le genre de navire
Tableau W2	Trafic selon la classification et le genre de cargaison
Tableau W3-A	Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en amont)
Tableau W3-B	Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en aval)
Tableau W4	Trafic mensuel selon le genre de cargaison
Tableau W5	Résultats du trafic 1995 - 2014
Tableau W6	Cargaison selon la classification du tarif 1995 - 2014
Tableau W7	Transits de navires 1995 - 2014
Tableau W8	Marchandises par groupes 1995 - 2014
Tableau W9	Céréales des États-Unis 1995 - 2014
Tableau W10	Céréales du Canada 1995 - 2014
Tableau W11	Sélection des produits miniers 1995 - 2014
Tableau W12	Sélection des produits transformés 1995 - 2014

PARTIE I

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

DÉFINITIONS

ET SOMMAIRES DU TRAFIC

POUR L'ANNÉE 2014

DÉFINITIONS

Le volume des cargaisons est donné en tonnes métriques dans ce rapport. On peut, si on veut, convertir ces données en tonnes courtes en multipliant par 1,1023.

Les définitions qui suivent faciliteront la lecture des tableaux inclus dans ce rapport:

Cargaison d'aide gouvernementale	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage d'aide gouvernementale tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de brames d'acier	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des brames d'acier tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de céréales	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des céréales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de conteneurs	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons conteneurisées tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison générale	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons générales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison mixte	<i>Se dit du chargement d'un navire qui transporte une combinaison quelconque des cargaisons en vrac, de charbon, de céréales, d'aide gouvernementale, de conteneurs, de générales ou de brames d'acier.</i>
Cargaison en vrac	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons en vrac tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Charbon	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage du charbon tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Avant 1999, les résultats pour le charbon était inclus dans la cargaison en vrac.</i>

Marchandise	<i>La classification des marchandises est fondée sur les normes prescrites par la Commission canadienne des transports et par la « Interstate Commerce Commission » des États-Unis.</i>
Destination	<i>Se dit du pays/port où le navire a été déchargé.</i>
Jauge brute enregistrée	<i>Jauge brute enregistrée d'un navire selon les règles de jaugeage dans la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires.</i>
Origine	<i>Se dit du pays/port où le navire a été chargé.</i>
Passager	<i>Avant 2003, sur le tableau S1, le total des jauges brutes enregistrées pour les navires de passager, était inclus dans la catégorie des navires non cargo.</i>
Remorqueur et chaland	<i>Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les chalands transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Depuis 1999, le remorqueur et le chaland sont chacun considérés comme un transit et les données présentées sous les « Chalands » sont strictement pour les transits de chalands. Les transits de remorqueurs sont maintenant inclus dans la catégorie non cargo.</i>
Tonnes de cargaison	<i>Tonnes de cargaison transportées par un navire à chaque transit.</i>
Trafic combiné	<i>Représente le total des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ce n'est pas une addition du trafic et des mouvements de navires des deux secteurs. Il représente le total du trafic de la Voie maritime en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.</i>
Transit	<i>Trajet partiel ou complet d'un navire empruntant une ou plusieurs écluses d'un canal de la Voie Maritime en direction amont ou aval.</i>

Pour toute fin d'analyse, il faut noter qu'il n'existe pas nécessairement de rapport entre la classification d'une « marchandise » particulière et l'application du « Tarif des péages ». Dépendant de la méthode d'emballage ou de manutention ou, en raison d'autres conditions spéciales, il se peut qu'une marchandise identique soit classée sous différentes catégories du Tarif des péages, i.e. cargaison en vrac, charbon, céréales, aide gouvernementale, conteneurs, cargaison générale ou brames d'acier.

SOMMAIRE DU TRAFIC 2014

TABLEAU S1

TRAFIC ET REVENU	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
TRAFIC	Tonnes et transits	% du total	Variance 2013%	Tonnes et transits	% du total	Variance 2013%	Tonnes et transits	% du total	Variance 2013%
Tonnes de cargaisons selon la classification des péages :									
Vrac (1)	20 629 092	51,7	- 9,6	13 349 516	44,4	- 21,7	14 706 279	46,3	- 11,5
Charbon	4 204 227	10,5	- 5,6	2 031 888	6,8	3,1	4 204 227	13,2	- 5,6
Céréales	12 100 960	30,3	44,5	11 737 447	39,0	44,1	10 666 290	33,6	50,7
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	44 073	0,1	20,2	44 073	0,1	20,2	7 554	0,0	2,578,7
Cargaison générale	2 554 080	6,4	90,2	2 554 080	8,5	90,2	1 924 037	6,1	77,8
Brames d'acier	354 610	0,9	1,577,3	354 610	1,2	1,577,3	248 585	0,8	40,785,7
Tonnes de cargaisons - Total	39 887 042	100,0	7,6	30 071 614	100,0	5,3	31 756 972	100,0	8,6
Jauge brute enregistrée :									
Navires cargo	48 689 686	99,2	8,7	35 579 126	99,4	4,8	42 214 538	99,2	8,6
Navires non cargo	271 758	0,6	- 9,5	155 890	0,4	- 17,3	247 813	0,6	- 4,7
Passagers	111 056	0,2	152,6	58 220	0,2	174,3	94 778	0,2	227,2
Jauge brute enregistrée - Total	49 072 500	100,0	8,7	35 793 236	100,0	4,8	42 557 129	100,0	8,6
Transits de navires :									
Navires cargo chargés	2 293	58,2	7,7	1 776	66,8	5,5	1 759	53,8	9,8
Navires cargo lest	1 071	27,2	- 1,4	600	22,6	- 13,8	1 059	32,4	1,0
Non cargo	573	14,6	- 16,4	281	10,6	- 27,6	454	13,9	- 6,0
Transits de navires - Total	3 937	100,0	0,9	2 657	100,0	- 4,0	3 272	100,0	4,4
Information additionnelle :	Nombre			Nombre			Nombre		
Passagers (nombre)	4 967	-	57,5	3 003	-	84,3	3 059	-	65,7
Éclusages des embarcations de plaisance	10 200	-	- 2,1	6 792	-	- 4,4	3 408	-	2,9
REVENU (2)	Revenu	% du total	Variance 2013%	Revenu	% du total	Variance 2013%	Revenu	% du total	Variance 2013%
Revenu du trafic (\$) selon la classification des péages :	\$			\$			\$		
Vrac (1)	23 408 293	32,7	- 16,9	13 117 767	40,2	- 21,2	10 290 526	26,4	- 10,7
Charbon	4 337 557	6,1	7,9	1 304 207	4,0	21,1	3 033 350	7,8	3,1
Céréales	15 162 906	21,2	51,2	7 572 031	23,2	48,7	7 590 875	19,5	53,9
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	31 147	0,0	61,2	26 787	0,1	39,8	4 360	0,0	2,645,9
Cargaison générale	8 478 679	11,8	89,4	6 318 467	19,3	92,7	2 160 212	5,5	80,4
Brames d'acier	932 096	1,3	1,840,5	750 573	2,3	1,478,7	181 524	0,5	36,923,8
Jauge brute enregistrée	10 462 604	14,6	9,2	3 544 207	10,9	6,9	6 918 397	17,8	10,5
Passagers	58 348	0,1	117,3	19 594	0,1	84,7	38 754	0,1	138,6
Droits d'éclusage	8 710 882	12,2	9,9	-	-	-	8 710 882	22,4	9,9
Péages totaux - Saison actuelle de navigation	71 582 512	100,0	11,3	32 653 634	100,0	10,7	38 928 878	100,0	11,8

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Les revenus de trafic des produits et des navires ayant transités la Voie Maritime au cours de la saison actuelle de navigation.

SOMMAIRE DES MARCHANDISES 2014

TABLEAU S2

SOMMAIRE DES MARCHANDISES MAJEURES	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Tonnes	% du total	Variance 2013%	Tonnes	% du total	Variance 2013%	Tonnes	% du total	Variance 2013%
Produits agricoles :									
Blé	7 229 461	18,1	37,1	7 218 080	24,0	38,8	7 013 726	22,1	41,1
Maïs	1 069 135	2,7	279,2	990 804	3,3	251,4	553 415	1,7	494,1
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	54 153	0,1	2,381,8	54 153	0,2	2,381,8	54 153	0,2	2,381,8
Orge	14 096	0,0	n/a	14 096	0,0	n/a	14 096	0,0	n/a
Fèves de soya	2 167 232	5,4	21,0	2 060 824	6,9	15,7	1 464 017	4,6	48,1
Graines de lin	159 719	0,4	40,7	159 719	0,5	40,7	159 719	0,5	40,7
Canola (graines de colza)	922 316	2,3	84,4	754 923	2,5	111,1	922 316	2,9	84,4
Autres céréales	484 848	1,2	18,2	484 848	1,6	18,2	484 848	1,5	18,2
<i>Céréales - Total</i>	12 100 960	30,3	44,5	11 737 447	39,0	44,1	10 666 290	33,6	50,7
Autres produits agricoles	7 128	0,0	0,2	7 128	0,0	0,2	59	0,0	-
Produits agricoles - Total	12 108 088	30,4	44,5	11 744 575	39,1	44,1	10 666 349	33,6	50,7
Produits miniers :									
Minerai de fer	6 858 302	17,2	- 30,9	4 932 611	16,4	- 43,6	4 517 320	14,2	- 33,5
Charbon	4 204 227	10,5	- 5,6	2 031 888	6,8	3,1	4 204 227	13,2	- 5,6
Coke	1 603 484	4,0	9,3	1 189 871	4,0	- 7,4	1 487 269	4,7	5,1
Pierre broyée, concassée ou brute	366 815	0,9	16,2	6 405	0,0	- 93,6	360 410	1,1	14,2
Sel	3 480 450	8,7	44,3	1 554 284	5,2	74,2	3 012 803	9,5	32,9
Autres produits miniers	1 084 173	2,7	- 18,9	782 037	2,6	- 20,8	630 815	2,0	- 20,0
Produits miniers - Total	17 597 451	44,1	- 11,6	10 497 096	34,9	- 24,9	14 212 844	44,8	- 11,4
Produits transformés :									
Fer et acier	2 499 908	6,3	93,6	2 499 908	8,3	93,6	1 885 075	5,9	80,8
Brames d'acier	354 610	0,9	1,577,3	354 610	1,2	1,577,3	248 585	0,8	40,785,7
Dérivés du pétrole	2 313 591	5,8	- 4,8	2 169 768	7,2	- 7,1	1 687 600	5,3	- 12,3
Produits chimiques	893 399	2,2	19,1	861 020	2,9	19,6	325 457	1,0	27,0
Autres produits transformés	4 119 995	10,3	- 3,5	1 944 637	6,5	- 5,2	2 731 062	8,6	- 5,9
Produits transformés - Total	10 181 503	25,5	16,2	7 829 943	26,0	22,0	6 877 779	21,7	12,2
Cargaison de produits divers :									
Produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Produits d'origine animale	-	-	- 100,0	-	-	- 100,0	-	-	-
Cargaison de produits divers - Total	-	-	- 100,0	-	-	- 100,0	-	-	-
TOTAL GLOBAL	39 887 042	100,0	7,6	30 071 614	100,0	5,3	31 756 972	100,0	8,6

**LES DATES ACTUELLES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE NAVIGATION
1995 - 2014**

TABLEAU S3

ANNÉE	SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation
1995	24 mars	28 décembre	280	24 mars	25 décembre	277
1996	29 mars	27 décembre	274	29 mars	25 décembre	272
1997	2 avril	26 décembre	269	2 avril	24 décembre	267
1998	26 mars	28 décembre	278	24 mars	28 décembre	280
1999	31 mars	25 décembre	270	31 mars	25 décembre	270
2000	27 mars	26 décembre	275	27 mars	25 décembre	274
2001	23 mars	24 décembre	277	23 mars	24 décembre	277
2002	26 mars	26 décembre	276	26 mars	25 décembre	275
2003	31 mars	28 décembre	273	26 mars	30 décembre	280
2004	25 mars	30 décembre	281	23 mars	31 décembre	284
2005	25 mars	29 décembre	280	23 mars	30 décembre	283
2006	23 mars	30 décembre	283	21 mars	30 décembre	285
2007	21 mars	28 décembre	283	20 mars	29 décembre	285
2008	22 mars	29 décembre	283	20 mars	30 décembre	286
2009	31 mars	29 décembre	274	31 mars	30 décembre	275
2010	25 mars	29 décembre	280	25 mars	30 décembre	281
2011	22 mars	30 décembre	284	22 mars	30 décembre	284
2012	22 mars	29 décembre	283	22 mars	31 décembre	285
2013	22 mars	1 janvier	286	22 mars	1 janvier	286
2014	31 mars	1 janvier	277	28 mars	31 décembre	279

DATES ACTUELLES : OUVERTURE = La date officielle d'ouverture du système d'éclusage à la marine marchande.

FERMETURE = La date du dernier navire marchand sortant du système d'éclusage.

PARTIE II

LE TRAFIC COMBINÉ SOUMIS AU PÉAGE

COMPRENANT LES SECTIONS

MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ET DU

CANAL WELLAND

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2014**

TABLEAU C1

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS (1)								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conte- neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	315	60	375	6 033 113	1 579 514	-	61 003	-	3 279	2 540 686	354 610	4 539 092	11,4
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	84	10	94	1 000 585	820 057	-	-	-	-	-	-	820 057	2,1
	Total océanique	399	70	469	7 033 698	2 399 571	-	61 003	-	3 279	2 540 686	354 610	5 359 149	13,4
Navire de lac :	Cargo	316	554	870	15 225 451	6 764 814	-	46 534	-	3 795	-	-	6 815 143	17,1
	Chaland	103	78	181	1 183 304	1 027 542	-	-	-	-	-	-	1 027 542	2,6
	Pétrolier	74	68	142	1 116 069	640 826	-	-	-	-	-	-	640 826	1,6
	Total navire de lac	493	700	1 193	17 524 824	8 433 182	-	46 534	-	3 795	-	-	8 483 511	21,3
Non cargo		-	286	286	133 437	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		26	6	32	56 323	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		918	1 062	1 980	24 748 282	10 832 753	-	107 537	-	7 074	2 540 686	354 610	13 842 660	34,7
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	323	40	363	5 846 615	463 811	-	4 786 593	-	4 424	13 220	-	5 268 048	13,2
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	53	37	90	952 993	457 340	-	-	-	-	-	-	457 340	1,1
	Total océanique	376	77	453	6 799 608	921 151	-	4 786 593	-	4 424	13 220	-	5 725 388	14,4
Navire de lac :	Cargo	776	85	861	15 031 097	7 368 924	4 204 227	7 125 032	-	32 575	174	-	18 730 932	47,0
	Chaland	108	76	184	1 188 913	722 965	-	81 798	-	-	-	-	804 763	2,0
	Pétrolier	91	51	142	1 111 546	783 299	-	-	-	-	-	-	783 299	2,0
	Total navire de lac	975	212	1 187	17 331 556	8 875 188	4 204 227	7 206 830	-	32 575	174	-	20 318 994	50,9
Non cargo		-	287	287	138 321	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		24	6	30	54 733	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 375	582	1 957	24 324 218	9 796 339	4 204 227	11 993 423	-	36 999	13 394	-	26 044 382	65,3
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	638	100	738	11 879 728	2 043 325	-	4 847 596	-	7 703	2 553 906	354 610	9 807 140	24,6
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	137	47	184	1 953 578	1 277 397	-	-	-	-	-	-	1 277 397	3,2
	Total océanique	775	147	922	13 833 306	3 320 722	-	4 847 596	-	7 703	2 553 906	354 610	11 084 537	27,8
Navire de lac :	Cargo	1 092	639	1 731	30 256 548	14 133 738	4 204 227	7 171 566	-	36 370	174	-	25 546 075	64,0
	Chaland	211	154	365	2 372 217	1 750 507	-	81 798	-	-	-	-	1 832 305	4,6
	Pétrolier	165	119	284	2 227 615	1 424 125	-	-	-	-	-	-	1 424 125	3,6
	Total navire de lac	1 468	912	2 380	34 856 380	17 308 370	4 204 227	7 253 364	-	36 370	174	-	28 802 505	72,2
Non cargo		-	573	573	271 758	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		50	12	62	111 056	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		2 293	1 644	3 937	49 072 500	20 629 092	4 204 227	12 100 960	-	44 073	2 554 080	354 610	39 887 042	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2014**

TABLEAU C2

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS (1)								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	7 229 461	-	-	-	-	7 229 461	18,1
Maïs	-	-	1 069 135	-	-	-	-	1 069 135	2,7
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	54 153	-	-	-	-	54 153	0,1
Orge	-	-	14 096	-	-	-	-	14 096	0,0
Canola (graines de colza)	-	-	922 316	-	-	-	-	922 316	2,3
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 167 232	-	-	-	-	2 167 232	5,4
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	117 957	-	-	-	-	117 957	0,3
Haricots et pois	-	-	197 331	-	-	-	-	197 331	0,5
Graines de lin	-	-	159 719	-	-	-	-	159 719	0,4
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	7 069	-	169 560	-	59	-	-	176 688	0,4
Total produits agricoles	7 069	-	12 100 960	-	59	-	-	12 108 088	30,4
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	0,0
Charbon	-	4 204 227	-	-	-	-	-	4 204 227	10,5
Coke	1 603 484	-	-	-	-	-	-	1 603 484	4,0
Minerai de fer	6 858 302	-	-	-	-	-	-	6 858 302	17,2
Minerai et concentrés d'aluminium	101 328	-	-	-	-	-	-	101 328	0,3
Argile et bentonite	50 608	-	-	-	-	-	-	50 608	0,1
Gravier et sable	123 117	-	-	-	-	-	-	123 117	0,3
Pierre	366 815	-	-	-	-	-	-	366 815	0,9
Sel	3 480 450	-	-	-	-	-	-	3 480 450	8,7
Potasse	70 099	-	-	-	-	-	-	70 099	0,2
Gypse	377 655	-	-	-	-	-	-	377 655	0,9
Asphalte	320 057	-	-	-	-	-	-	320 057	0,8
Autres produits miniers	41 309	-	-	-	-	-	-	41 309	0,1
Total produits miniers	13 393 224	4 204 227	-	-	-	-	-	17 597 451	44,1
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Essence	669 207	-	-	-	-	-	-	669 207	1,7
Mazout	1 198 369	-	-	-	-	-	-	1 198 369	3,0
Autres dérivés du pétrole	446 015	-	-	-	-	-	-	446 015	1,1
Produits chimiques	892 831	-	-	-	568	-	-	893 399	2,2
Produits sodiques	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goudron, poix et créosote	90 085	-	-	-	-	-	-	90 085	0,2
Fonte en gueuse	74 383	-	-	-	-	-	-	74 383	0,2
Fer et acier	-	-	-	-	208	2 499 700	-	2 499 908	6,3
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	354 610	354 610	0,9
Machines	1 293	-	-	-	615	22 291	-	24 199	0,1
Ciment	865 840	-	-	-	-	-	-	865 840	2,2
Clinkers de ciment	669 316	-	-	-	-	-	-	669 316	1,7
Pâte de bois	15 918	-	-	-	-	-	-	15 918	0,0
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	625 182	-	-	-	-	-	-	625 182	1,6
Produits alimentaires	-	-	-	-	115	-	-	115	0,0
Scories de fournaise	849 764	-	-	-	-	-	-	849 764	2,1
Ferrailles de fer et d'acier	182 058	-	-	-	969	-	-	183 027	0,5
Autres produits fabriqués et divers (2)	648 538	-	-	-	41 539	32 089	-	722 166	1,8
Total produits fabriqués et divers	7 228 799	-	-	-	44 014	2 554 080	354 610	10 181 503	25,5
TOTAL GLOBAL	20 629 092	4 204 227	12 100 960	-	44 073	2 554 080	354 610	39 887 042	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique

(2) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2014**

TABLEAU C3 - Partie A

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

NO.	MARCHANDISE	du :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
			CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
			Canada	États- Unis	Canada	États- Unis	Canada	États- Unis		
1	Blé		-	11 381	-	-	6 199	-	17 580	0,1
2	Maïs		-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle		-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine		-	35 153	-	-	-	19 000	54 153	0,4
5	Orge		-	-	-	-	-	14 096	14 096	0,1
6	Canola (graines de colza)		-	-	-	-	21 708	-	21 708	0,2
7	Canola, tourteaux et boulettes		-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires		-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya		-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)		-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois		-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin		-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol		-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles		-	-	-	-	7 069	59	7 128	0,1
15	Total produits agricoles		-	46 534	-	-	34 976	33 155	114 665	0,8
16	Produits de salaison, comestible		-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuir, peaux, fourrures, laine		-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
19	Total produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon		-	-	-	-	-	-	-	-
21	Coke		94 123	-	-	-	78 126	-	172 249	1,2
22	Minerai de fer		2 450 856	1 757 756	-	-	-	-	4 208 612	30,4
23	Minerai et concentrés d'aluminium		22 853	52 039	-	-	26 436	-	101 328	0,7
24	Argile et bentonite		-	-	-	-	-	30 405	30 405	0,2
25	Gravier et sable		-	-	-	-	-	-	-	-
26	Pierre		6 405	-	-	-	-	-	6 405	0,0
27	Sel		422 515	270 888	-	-	19 536	212 790	925 729	6,7
28	Potasse		25 500	-	-	-	-	-	25 500	0,2
29	Gypse		332 281	45 374	-	-	-	-	377 655	2,7
30	Asphalte		26 189	30 660	-	-	-	-	56 849	0,4
31	Autres produits miniers		-	-	-	-	21 402	19 907	41 309	0,3
32	Total produits miniers		3 380 722	2 156 717	-	-	145 500	263 102	5 946 041	43,0
33	Bois de charpente		-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers		-	-	-	-	-	-	-	-
35	Total produits forestiers		-	-	-	-	-	-	-	-
36	Essence		306 041	-	10 674	5 843	108 411	-	430 969	3,1
37	Mazout		301 627	71 260	25 927	-	-	-	398 814	2,9
38	Autres dérivés du pétrole		39 589	-	25 888	-	-	-	65 477	0,5
39	Produits chimiques		-	-	65 344	-	460 902	102 189	628 435	4,5
40	Produits sodiques		-	-	-	-	-	-	-	-
41	Goudron, poix et créosote		-	-	-	-	43 382	-	43 382	0,3
42	Fonte en gueuse		-	13 943	-	-	-	60 440	74 383	0,5
43	Fer et acier		-	-	-	-	951 180	1 546 369	2 497 549	18,0
44	Brames d'acier		-	-	-	-	168 983	185 627	354 610	2,6
45	Machines		450	353	1 031	-	5 055	11 508	18 397	0,1
46	Ciment		11 179	854 661	-	-	-	-	865 840	6,3
47	Clinkers de ciment		-	615 106	-	-	54 210	-	669 316	4,8
48	Pâte de bois		-	-	-	-	4 009	-	4 009	0,0
49	Papier journal et produits de papier		-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses		-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre		106 621	-	-	-	484 761	33 800	625 182	4,5
52	Produits alimentaires		-	-	-	-	-	115	115	0,0
53	Scories de fournaise		81 710	270 893	-	-	-	58 844	411 447	3,0
54	Ferrailles de fer et d'acier		-	81 749	-	-	-	-	81 749	0,6
55	Autres produits fabriqués et divers (1)		46 960	177 198	62 822	-	275 013	50 287	612 280	4,4
56	Total produits fabriqués et divers		894 177	2 085 163	191 686	5 843	2 555 906	2 049 179	7 781 954	56,2
57	TOTAL GLOBAL		4 274 899	4 288 414	191 686	5 843	2 736 382	2 345 436	13 842 660	100,0

(1) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2014**

TABLEAU C3 - Partie B

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

du :	TONNES EN AVAL						TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL	%	
	Canada	États- Unis	Étranger	Canada	États- Unis	Étranger			TONNES DE CARGAISONS	DU TOTAL	
	5 035 823	-	1 280 015	152 120	-	743 923	7 211 881	27,7	7 229 461	18,1	1
	195 992	-	574 467	162 237	-	136 439	1 069 135	4,1	1 069 135	2,7	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	-	-	-	-	-	-	54 153	0,1	4
	-	-	-	-	-	-	-	-	14 096	0,0	5
	413 886	-	444 353	-	-	42 369	900 608	3,5	922 316	2,3	6
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	811 504	-	331 048	575 495	-	449 185	2 167 232	8,3	2 167 232	5,4	9
	26 319	-	91 638	-	-	-	117 957	0,5	117 957	0,3	10
	14 900	-	182 431	-	-	-	197 331	0,8	197 331	0,5	11
	-	-	159 719	-	-	-	159 719	0,6	159 719	0,4	12
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
	-	-	30 117	-	-	139 443	169 560	0,7	176 688	0,4	14
	6 498 424	-	3 093 788	889 852	-	1 511 359	11 993 423	46,0	12 108 088	30,4	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
	83 870	-	-	4 120 357	-	-	4 204 227	16,1	4 204 227	10,5	20
	73 097	41 459	139 925	1 155 356	-	21 398	1 431 235	5,5	1 603 484	4,0	21
	-	-	-	2 649 690	-	-	2 649 690	10,2	6 858 302	17,2	22
	-	-	-	-	-	-	-	-	101 328	0,3	23
	-	-	-	-	-	20 203	20 203	0,1	50 608	0,1	24
	-	-	-	123 117	-	-	123 117	0,5	123 117	0,3	25
	360 410	-	-	-	-	-	360 410	1,4	366 815	0,9	26
	2 025 032	42 343	-	487 346	-	-	2 554 721	9,8	3 480 450	8,7	27
	25 692	18 907	-	-	-	-	44 599	0,2	70 099	0,2	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	377 655	0,9	29
	147 027	-	-	116 181	-	-	263 208	1,0	320 057	0,8	30
	-	-	-	-	-	-	-	-	41 309	0,1	31
	2 715 128	102 709	139 925	8 652 047	-	41 601	11 651 410	44,7	17 597 451	44,1	32
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
	181 846	29 391	27 001	-	-	-	238 238	0,9	669 207	1,7	36
	638 085	50 171	104 445	-	6 854	-	799 555	3,1	1 198 369	3,0	37
	125 362	49 038	110 657	95 481	-	-	380 538	1,5	446 015	1,1	38
	14 398	31 856	156 095	62 615	-	-	264 964	1,0	893 399	2,2	39
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
	44 470	-	2 233	-	-	-	46 703	0,2	90 085	0,2	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	74 383	0,2	42
	-	-	-	-	-	2 359	2 359	0,0	2 499 908	6,3	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	354 610	0,9	44
	490	711	836	-	-	3 765	5 802	0,0	24 199	0,1	45
	-	-	-	-	-	-	-	-	865 840	2,2	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	669 316	1,7	47
	-	-	-	-	-	11 909	11 909	0,0	15 918	0,0	48
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	625 182	1,6	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	115	0,0	51
	320 760	-	-	117 557	-	-	438 317	1,7	849 764	2,1	52
	37 297	-	63 012	-	-	969	101 278	0,4	183 027	0,5	53
	100 503	-	682	-	205	8 496	109 886	0,4	722 166	1,8	54
	1 463 211	161 167	464 961	275 653	7 059	27 498	2 399 549	9,2	10 181 503	25,5	55
	10 676 763	263 876	3 698 674	9 817 552	7 059	1 580 458	26 044 382	100,0	39 887 042	100,0	57

**TRAFIC DU CANADA PAR 25 PRINCIPAUX PORTS
2014**

TABLEAU C4

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

PORT OU RÉGION (2)	CHARGE- MENTS	TONNES DE CARGAISONS (1) (3)								
		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conte- neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT :										
Hamilton	601	5 882 704	1 976 978	273 801	-	81	402 783	106 025	8 642 372	17,0
Québec	148	801 577	1 536 465	1 070 650	-	-	-	-	3 408 692	6,7
Montréal	117	638 146	-	1 171 176	-	-	-	-	1 809 322	3,6
Baie Comeau	61	-	-	1 600 695	-	-	-	-	1 600 695	3,1
Port Cartier	66	198 900	-	1 317 554	-	-	-	-	1 516 454	3,0
Toronto	67	1 503 546	-	-	-	-	489	-	1 504 035	3,0
Tracy/Sorel	83	230 099	-	863 264	-	-	-	-	1 093 363	2,1
Trois-Rivières	38	30 236	56 571	733 381	-	-	-	-	820 188	1,6
Côte Ste-Catherine	79	712 531	58 903	664	-	1 523	2 120	-	775 741	1,5
Clarkson/Mississauga	53	689 187	26 811	-	-	-	-	-	715 998	1,4
Johnstown	28	537 869	-	9 949	-	-	-	-	547 818	1,1
Bowmanville	22	394 657	137 736	-	-	-	-	-	532 393	1,0
Valleyfield	94	388 980	-	-	-	2 284	51 721	-	442 985	0,9
Sydney	19	390 992	50 248	-	-	-	-	-	441 240	0,9
Bécancour	17	157 000	-	249 861	-	-	-	-	406 861	0,8
Sault Ste-Marie	32	134 147	-	-	-	-	202 517	62 958	399 622	0,8
Oshawa	46	209 147	-	-	-	-	170 757	-	379 904	0,7
Oakville	51	379 695	-	-	-	-	-	-	379 695	0,7
Sarnia	49	309 811	-	-	-	-	-	-	309 811	0,6
Belledune	11	-	301 266	-	-	-	-	-	301 266	0,6
Picton	10	218 869	30 814	-	-	-	-	-	249 683	0,5
Windsor	29	73 401	-	21 708	-	-	133 830	-	228 939	0,4
Thorold	12	185 697	-	-	-	-	-	-	185 697	0,4
Nanticoke	10	148 740	-	-	-	-	-	-	148 740	0,3
Bath	8	126 985	-	-	-	-	-	-	126 985	0,2
Autres Canada	149	562 239	28 435	103 480	-	32 575	2 054	-	728 783	1,4
Total entrant	1 900	14 905 155	4 204 227	7 416 183	-	36 463	966 271	168 983	27 697 282	54,4
SORTANT :										
Thunder Bay	359	198 484	55 533	7 124 607	-	-	-	-	7 378 624	14,5
Port Cartier	110	3 016 032	-	-	-	-	-	-	3 016 032	5,9
Hamilton	110	419 422	-	1 281 889	-	56	1 938	-	1 703 305	3,3
Sarnia	148	975 229	-	419 925	-	-	-	-	1 395 154	2,7
Québec	64	1 245 734	-	-	-	-	-	-	1 245 734	2,4
Goderich	63	1 021 028	-	212 803	-	-	-	-	1 233 831	2,4
Bowmanville	103	1 066 116	-	-	-	-	-	-	1 066 116	2,1
Windsor	57	404 997	-	392 997	-	-	-	-	797 994	1,6
Ojibway	23	659 197	-	-	-	-	-	-	659 197	1,3
Sept-Îles	52	622 761	-	-	-	-	-	-	622 761	1,2
Nanticoke	49	531 036	28 337	-	-	-	-	-	559 373	1,1
Montréal	80	533 602	-	-	-	-	-	-	533 602	1,0
Îles de la Madeleine	13	316 457	-	-	-	-	-	-	316 457	0,6
Sault Ste-Marie	23	304 662	-	-	-	-	-	-	304 662	0,6
Tracy/Sorel	28	289 124	-	-	-	-	-	-	289 124	0,6
Clarkson/Mississauga	26	247 393	-	-	-	-	-	-	247 393	0,5
Little Narrows	13	215 273	-	-	-	-	-	-	215 273	0,4
Port Colborne	8	183 371	-	7 210	-	-	-	-	190 581	0,4
Trois-Rivières	7	145 986	-	35 153	-	-	-	-	181 139	0,4
Halifax	10	178 927	-	-	-	-	-	-	178 927	0,4
Bruce Mines	10	177 039	-	-	-	-	-	-	177 039	0,3
Picton	24	168 761	-	-	-	-	-	-	168 761	0,3
Johnstown	8	-	-	152 781	-	-	-	-	152 781	0,3
Bath	19	110 807	-	-	-	-	-	-	110 807	0,2
Côte Ste-Catherine	46	89 074	-	-	-	11 273	174	-	100 521	0,2
Autres Canada	131	320 899	-	11 381	-	25 097	61	-	357 438	0,7
Total sortant	1 584	13 441 411	83 870	9 638 746	-	36 426	2 173	-	23 202 626	45,6

(1) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12,5 milles) axé sur le port principal.

(3) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC DES ÉTATS-UNIS PAR 25 PRINCIPAUX PORTS
2014**

TABLEAU C5

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

PORT OU RÉGION (2)	CHARGE- MENTS	TONNES DE CARGAISONS (1) (3)								
		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv't/le	Conte- neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT:										
Cleveland	299	584 091	-	-	-	3 115	492 682	1 443	1 081 331	5,8
Toledo	86	929 742	-	35 153	-	-	106 664	-	1 071 559	5,8
Burns Harbour	77	781 935	-	-	-	-	107 953	80 411	970 299	5,2
Détroit	155	738 280	-	-	-	-	225 016	-	963 296	5,2
Chicago	210	246 474	-	19 000	-	-	453 305	103 773	822 552	4,4
Ashtabula	23	427 465	-	-	-	-	6 712	-	434 177	2,3
Milwaukee	91	55 009	-	14 096	-	9	161 706	-	230 820	1,2
Oswego	30	199 357	-	-	-	-	-	-	199 357	1,1
Conneaut	7	184 919	-	-	-	-	-	-	184 919	1,0
Duluth	23	166 370	-	-	-	-	11 874	-	178 244	1,0
Indiana Harbour	6	160 583	-	-	-	-	-	-	160 583	0,9
Gary	4	113 662	-	-	-	-	-	-	113 662	0,6
Buffalo	11	62 428	-	11 381	-	-	-	-	73 809	0,4
Savannah	4	51 791	-	-	-	-	-	-	51 791	0,3
Lac Michigan	3	45 374	-	-	-	-	-	-	45 374	0,2
Bay City	4	42 893	-	-	-	-	-	-	42 893	0,2
Ogdensburg	2	42 343	-	-	-	-	-	-	42 343	0,2
Muskegon	8	29 015	-	-	-	62	7 978	-	37 055	0,2
New York	4	34 888	-	-	-	-	-	-	34 888	0,2
Paulsboro	2	20 620	-	-	-	-	-	-	20 620	0,1
Marinette	3	19 771	-	-	-	-	-	-	19 771	0,1
Trenton	1	19 700	-	-	-	-	-	-	19 700	0,1
Newark	2	15 524	-	-	-	-	-	-	15 524	0,1
Delaware	1	12 868	-	-	-	-	-	-	12 868	0,1
Tampa	1	11 265	-	-	-	-	-	-	11 265	0,1
Autres ports des États-Unis	17	70 692	-	-	-	-	1 236	-	71 928	0,4
Total entrant	1 074	5 067 059	-	79 630	-	3 186	1 575 126	185 627	6 910 628	37,3
SORTANT :										
Supérieur	132	1 760 109	1 857 657	59 105	-	-	-	-	3 676 871	19,9
Toledo	115	182 501	941 301	1 158 193	-	-	-	-	2 281 995	12,3
Duluth	81	426 352	-	906 662	-	-	-	-	1 333 014	7,2
Chicago	38	660 937	-	89 410	-	-	-	-	750 347	4,1
Ashtabula	20	-	555 649	-	-	-	-	-	555 649	3,0
Sandusky	46	143 078	361 703	-	-	-	-	-	504 781	2,7
Cleveland	94	483 187	-	-	-	4 368	2 406	-	489 961	2,6
Two Harbours	16	429 649	-	-	-	-	-	-	429 649	2,3
Conneaut	14	-	404 047	-	-	-	-	-	404 047	2,2
Détroit	23	162 670	-	-	-	-	2 240	-	164 910	0,9
Milwaukee	9	-	-	141 049	-	-	2 204	-	143 253	0,8
Lac Michigan	5	104 959	-	-	-	-	-	-	104 959	0,6
Gary	4	96 263	-	-	-	-	-	-	96 263	0,5
Burns Harbour	5	46 321	-	46 792	-	-	-	-	93 113	0,5
Tampa	8	89 682	-	-	-	-	-	-	89 682	0,5
Silver Bay	3	78 486	-	-	-	-	-	-	78 486	0,4
Green Bay	8	62 698	-	-	-	-	-	-	62 698	0,3
Ludington	10	62 615	-	-	-	-	-	-	62 615	0,3
Lorain	5	58 499	-	-	-	-	-	-	58 499	0,3
Indiana Harbour	3	53 863	-	-	-	-	-	-	53 863	0,3
Fairport	3	43 611	-	-	-	-	-	-	43 611	0,2
Donaldsonville	2	22 946	-	-	-	-	-	-	22 946	0,1
Nouvelle Orléans	2	18 857	-	-	-	-	-	-	18 857	0,1
Houston	5	10 674	-	-	-	12	1 483	-	12 169	0,1
Menominee	2	11 909	-	-	-	-	-	-	11 909	0,1
Autres ports des États-Unis	11	54 080	-	-	-	-	4 371	-	58 451	0,3
Total sortant	664	5 063 946	4 120 357	2 401 211	-	4 380	12 704	-	11 602 598	62,7

(1) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.

(3) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1995 - 2014

TABLEAU C6

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1995	1 969	1 899	3 868	20 485 138	27 638 877	48 124 015	24 896 719	23 870 958	48 767 677
1996	2 015	1 938	3 953	24 319 878	25 619 327	49 939 205	25 974 980	24 572 584	50 547 564
1997	2 051	2 010	4 061	22 390 130	26 562 765	48 952 895	25 372 516	24 402 455	49 774 971
1998	2 209	2 157	4 366	26 183 719	24 947 562	51 131 281	27 072 903	26 285 213	53 358 116
1999	2 342	2 314	4 656	23 244 713	24 614 650	47 859 363	24 341 426	24 040 344	48 381 770
2000	2 106	2 079	4 185	22 612 033	23 961 411	46 573 444	23 309 675	22 954 852	46 264 527
2001	2 057	2 028	4 085	19 234 141	22 471 184	41 705 325	21 927 563	21 626 296	43 553 859
2002	1 949	1 942	3 891	20 374 620	21 013 630	41 388 250	21 504 691	21 304 198	42 808 889
2003	1 948	1 938	3 886	19 829 065	21 018 744	40 847 809	20 609 519	20 372 407	40 981 926
2004	2 506	1 584	4 090	20 782 503	22 699 067	43 481 570	21 477 380	21 428 094	42 905 474
2005	2 172	2 189	4 361	20 345 001	22 956 145	43 301 146	21 532 816	21 470 054	43 002 870
2006	2 317	2 296	4 613	22 386 679	24 777 481	47 164 160	23 261 882	23 026 783	46 288 665
2007	2 220	2 230	4 450	17 795 395	25 214 796	43 010 191	22 620 354	22 494 172	45 114 526
2008	2 114	2 118	4 232	15 812 767	24 985 325	40 798 092	21 793 611	21 735 721	43 529 332
2009	1 830	1 801	3 631	8 833 663	21 874 333	30 707 996	18 594 575	18 426 700	37 021 275
2010	1 952	1 973	3 925	13 095 330	23 452 037	36 547 367	21 042 606	20 909 857	41 952 463
2011	2 121	2 106	4 227	13 740 741	23 798 869	37 539 610	22 494 822	22 262 047	44 756 869
2012	2 047	2 036	4 083	14 424 943	24 630 523	39 055 466	23 210 732	22 953 151	46 163 883
2013	1 950	1 950	3 900	11 946 988	25 107 681	37 054 669	22 640 639	22 502 914	45 143 553
2014	1 980	1 957	3 937	13 842 660	26 044 382	39 887 042	24 748 282	24 324 218	49 072 500
TOTAL	41 855	40 545	82 400	371 680 107	483 388 789	855 068 896	458 427 691	450 963 018	909 390 709

**CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1995 - 2014**

TABLEAU C7

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	TONNES
1995	28 188 111	58,6	S/O	-	15 158 613	31,5	35 964	0,1	25 060	0,1	4 716 267	9,8	S/O	-	48 124 015
1996	31 240 673	62,6	S/O	-	12 788 770	25,6	-	-	15 075	0,0	5 894 687	11,8	S/O	-	49 939 205
1997	29 965 961	61,2	S/O	-	13 862 565	28,3	-	-	11 816	0,0	5 112 553	10,4	S/O	-	48 952 895
1998	30 638 868	59,9	S/O	-	13 452 842	26,3	30 828	0,1	5 211	0,0	7 003 532	13,7	S/O	-	51 131 281
1999	24 563 155	51,3	4 541 600	9,5	14 084 611	29,4	80 692	0,2	11 573	0,0	4 165 674	8,7	412 058	0,9	47 859 363
2000	23 933 895	51,4	4 345 503	9,3	13 199 859	28,3	9 655	0,0	19 521	0,0	4 703 411	10,1	361 600	0,8	46 573 444
2001	22 087 887	53,0	4 803 620	11,5	11 792 163	28,3	-	-	16 471	0,0	2 621 102	6,3	384 082	0,9	41 705 325
2002	22 615 138	54,6	4 114 092	9,9	10 461 094	25,3	25 834	0,1	14 721	0,0	3 019 259	7,3	1 138 112	2,7	41 388 250
2003	24 436 923	59,8	4 196 191	10,3	9 645 630	23,6	7 826	0,0	15 208	0,0	2 118 663	5,2	427 368	1,0	40 847 809
2004	25 661 995	59,0	4 230 079	9,7	9 322 479	21,4	-	-	14 983	0,0	3 708 282	8,5	543 752	1,3	43 481 570
2005	26 558 285	61,3	3 693 199	8,5	9 773 084	22,6	-	-	17 285	0,0	2 632 002	6,1	627 291	1,4	43 301 146
2006	27 336 704	58,0	3 714 491	7,9	11 538 123	24,5	11 064	0,0	19 358	0,0	3 646 846	7,7	897 574	1,9	47 164 160
2007	27 016 397	62,8	3 159 070	7,3	10 405 868	24,2	-	-	23 377	0,1	1 988 841	4,6	416 638	1,0	43 010 191
2008	27 625 491	67,7	3 638 907	8,9	7 592 107	18,6	-	-	27 266	0,1	1 851 389	4,5	62 932	0,2	40 798 092
2009	18 718 941	61,0	2 852 049	9,3	8 181 113	26,6	-	-	45 351	0,1	849 280	2,8	61 262	0,2	30 707 996
2010	22 063 968	60,4	3 695 900	10,1	9 206 753	25,2	-	-	38 015	0,1	1 463 210	4,0	79 521	0,2	36 547 367
2011	23 657 035	63,0	3 739 848	10,0	8 613 271	22,9	-	-	36 702	0,1	1 410 756	3,8	81 998	0,2	37 539 610
2012	24 067 976	61,6	4 595 715	11,8	8 619 112	22,1	-	-	34 122	0,1	1 578 012	4,0	160 529	0,4	39 055 466
2013	22 825 891	61,6	4 453 956	12,0	8 373 966	22,6	-	-	36 653	0,1	1 343 061	3,6	21 142	0,1	37 054 669
2014	20 629 092	51,7	4 204 227	10,5	12 100 960	30,3	-	-	44 073	0,1	2 554 080	6,4	354 610	0,9	39 887 042
TOTAL	503 832 386	58,9	63 978 447	7,5	218 172 983	25,5	201 863	0,0	471 841	0,1	62 380 907	7,3	6 030 469	0,7	855 068 896

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

PARTIE III

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE

POUR LA SECTION

MONTRÉAL – LAC ONTARIO

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2014**

TABLEAU M1

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS (1)								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv't/le	Conte- neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	315	50	365	5 851 300	1 578 802	-	61 003	-	3 279	2 540 686	354 610	4 538 380	15,1
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	84	7	91	964 901	820 057	-	-	-	-	-	-	820 057	2,7
	Total océanique	399	57	456	6 816 201	2 398 859	-	61 003	-	3 279	2 540 686	354 610	5 358 437	17,8
Navire de lac :	Cargo	245	265	510	9 561 695	5 718 642	-	35 153	-	3 795	-	-	5 757 590	19,1
	Chaland	39	33	72	474 054	327 489	-	-	-	-	-	-	327 489	1,1
	Pétrolier	73	54	127	1 005 641	636 773	-	-	-	-	-	-	636 773	2,1
	Total navire de lac	357	352	709	11 041 390	6 682 904	-	35 153	-	3 795	-	-	6 721 852	22,4
Non cargo	-	143	143	76 428	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	20	6	26	29 110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		776	558	1 334	17 963 129	9 081 763	-	96 156	-	7 074	2 540 686	354 610	12 080 289	40,2
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	323	39	362	5 825 956	463 811	-	4 786 593	-	4 424	13 220	-	5 268 048	17,5
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	53	37	90	952 993	455 218	-	-	-	-	-	-	455 218	1,5
	Total océanique	376	76	452	6 778 949	919 029	-	4 786 593	-	4 424	13 220	-	5 723 266	19,0
Navire de lac :	Cargo	467	39	506	9 463 334	2 291 076	2 031 888	6 772 900	-	32 575	174	-	11 128 613	37,0
	Chaland	63	11	74	478 134	417 811	-	81 798	-	-	-	-	499 609	1,7
	Pétrolier	74	53	127	1 001 118	639 837	-	-	-	-	-	-	639 837	2,1
	Total navire de lac	604	103	707	10 942 586	3 348 724	2 031 888	6 854 698	-	32 575	174	-	12 268 059	40,8
Non cargo	-	138	138	79 462	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	20	6	26	29 110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 000	323	1 323	17 830 107	4 267 753	2 031 888	11 641 291	-	36 999	13 394	-	17 991 325	59,8
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	638	89	727	11 677 256	2 042 613	-	4 847 596	-	7 703	2 553 906	354 610	9 806 428	32,6
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	137	44	181	1 917 894	1 275 275	-	-	-	-	-	-	1 275 275	4,2
	Total océanique	775	133	908	13 595 150	3 317 888	-	4 847 596	-	7 703	2 553 906	354 610	11 081 703	36,9
Navire de lac :	Cargo	712	304	1 016	19 025 029	8 009 718	2 031 888	6 808 053	-	36 370	174	-	16 886 203	56,2
	Chaland	102	44	146	952 188	745 300	-	81 798	-	-	-	-	827 098	2,8
	Pétrolier	147	107	254	2 006 759	1 276 610	-	-	-	-	-	-	1 276 610	4,2
	Total navire de lac	961	455	1 416	21 983 976	10 031 628	2 031 888	6 889 851	-	36 370	174	-	18 989 911	63,1
Non cargo	-	281	281	155 890	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	40	12	52	58 220	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		1 776	881	2 657	35 793 236	13 349 516	2 031 888	11 737 447	-	44 073	2 554 080	354 610	30 071 614	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2014**

TABLEAU M2

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS (1)								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv't/le	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	7 218 080	-	-	-	-	7 218 080	24,0
Maïs	-	-	990 804	-	-	-	-	990 804	3,3
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	54 153	-	-	-	-	54 153	0,2
Orge	-	-	14 096	-	-	-	-	14 096	0,0
Canola (graines de colza)	-	-	754 923	-	-	-	-	754 923	2,5
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 060 824	-	-	-	-	2 060 824	6,9
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	117 957	-	-	-	-	117 957	0,4
Haricots et pois	-	-	197 331	-	-	-	-	197 331	0,7
Graines de lin	-	-	159 719	-	-	-	-	159 719	0,5
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	7 069	-	169 560	-	59	-	-	176 688	0,6
Total produits agricoles	7 069	-	11 737 447	-	59	-	-	11 744 575	39,1
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	2 031 888	-	-	-	-	-	2 031 888	6,8
Coke	1 189 871	-	-	-	-	-	-	1 189 871	4,0
Minerai de fer	4 932 611	-	-	-	-	-	-	4 932 611	16,4
Minerai et concentrés d'aluminium	101 328	-	-	-	-	-	-	101 328	0,3
Argile et bentonite	50 608	-	-	-	-	-	-	50 608	0,2
Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pierre	6 405	-	-	-	-	-	-	6 405	0,0
Sel	1 554 284	-	-	-	-	-	-	1 554 284	5,2
Potasse	32 298	-	-	-	-	-	-	32 298	0,1
Gypse	377 655	-	-	-	-	-	-	377 655	1,3
Asphalte	178 839	-	-	-	-	-	-	178 839	0,6
Autres produits miniers	41 309	-	-	-	-	-	-	41 309	0,1
Total produits miniers	8 465 208	2 031 888	-	-	-	-	-	10 497 096	34,9
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Essence	563 281	-	-	-	-	-	-	563 281	1,9
Mazout	1 162 594	-	-	-	-	-	-	1 162 594	3,9
Autres dérivés du pétrole	443 893	-	-	-	-	-	-	443 893	1,5
Produits chimiques	860 452	-	-	-	568	-	-	861 020	2,9
Produits sodiques	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goudron, poix et créosote	45 615	-	-	-	-	-	-	45 615	0,2
Fonte en gueuse	74 383	-	-	-	-	-	-	74 383	0,2
Fer et acier	-	-	-	-	208	2 499 700	-	2 499 908	8,3
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	354 610	354 610	1,2
Machines	962	-	-	-	615	22 291	-	23 868	0,1
Ciment	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Clinkers de ciment	54 210	-	-	-	-	-	-	54 210	0,2
Pâte de bois	15 918	-	-	-	-	-	-	15 918	0,1
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	625 182	-	-	-	-	-	-	625 182	2,1
Produits alimentaires	-	-	-	-	115	-	-	115	0,0
Scories de fournaise	282 481	-	-	-	-	-	-	282 481	0,9
Ferrailles de fer et d'acier	100 309	-	-	-	969	-	-	101 278	0,3
Autres produits fabriqués et divers (2)	647 959	-	-	-	41 539	32 089	-	721 587	2,4
Total produits fabriqués et divers	4 877 239	-	-	-	44 014	2 554 080	354 610	7 829 943	26,0
TOTAL GLOBAL	13 349 516	2 031 888	11 737 447	-	44 073	2 554 080	354 610	30 071 614	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2014**

TABLEAU M3 - Partie A

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

NO.	MARCHANDISE	du :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
			CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
			Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé		-	-	-	-	6 199	-	6 199	0,1
2	Maïs		-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle		-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine		-	35 153	-	-	-	19 000	54 153	0,4
5	Orge		-	-	-	-	-	14 096	14 096	0,1
6	Canola (graines de colza)		-	-	-	-	21 708	-	21 708	0,2
7	Canola, tourteaux et boulettes		-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires		-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya		-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya, tourteaux / farine de / boulettes		-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois		-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin		-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol		-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles		-	-	-	-	7 069	59	7 128	0,1
15	Total produits agricoles		-	35 153	-	-	34 976	33 155	103 284	0,9
16	Produits de salaison, comestibles		-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuir, peaux, fourrures, laine		-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
19	Total produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon		-	-	-	-	-	-	-	-
21	Coke		94 123	-	-	-	78 126	-	172 249	1,4
22	Minerai de fer		2 450 856	1 757 756	-	-	-	-	4 208 612	34,8
23	Minerai et concentrés d'aluminium		22 853	52 039	-	-	26 436	-	101 328	0,8
24	Argile et bentonite		-	-	-	-	-	30 405	30 405	0,3
25	Gravier et sable		-	-	-	-	-	-	-	-
26	Pierre		6 405	-	-	-	-	-	6 405	0,1
27	Sel		422 515	270 888	-	-	19 536	212 790	925 729	7,7
28	Potasse		25 500	-	-	-	-	-	25 500	0,2
29	Gypse		332 281	45 374	-	-	-	-	377 655	3,1
30	Asphalte		26 189	30 660	-	-	-	-	56 849	0,5
31	Autres produits miniers		-	-	-	-	21 402	19 907	41 309	0,3
32	Total produits miniers		3 380 722	2 156 717	-	-	145 500	263 102	5 946 041	49,2
33	Bois de charpente		-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers		-	-	-	-	-	-	-	-
35	Total produits forestiers		-	-	-	-	-	-	-	-
36	Essence		302 199	-	10 674	5 843	108 411	-	427 127	3,5
37	Mazout		301 416	71 260	25 927	-	-	-	398 603	3,3
38	Autres dérivés du pétrole		39 589	-	25 888	-	-	-	65 477	0,5
39	Produits chimiques		-	-	65 344	-	460 902	102 189	628 435	5,2
40	Produits sodiques		-	-	-	-	-	-	-	-
41	Goudron, poix et créosote		-	-	-	-	43 382	-	43 382	0,4
42	Fonte en gueuse		-	13 943	-	-	-	60 440	74 383	0,6
43	Fer et acier		-	-	-	-	951 180	1 546 369	2 497 549	20,7
44	Brames d'acier		-	-	-	-	168 983	185 627	354 610	2,9
45	Machines		300	172	1 031	-	5 055	11 508	18 066	0,1
46	Ciment		-	-	-	-	-	-	-	-
47	Clinkers de ciment		-	-	-	-	54 210	-	54 210	0,4
48	Pâte de bois		-	-	-	-	4 009	-	4 009	0,0
49	Papier journal et produits de papier		-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses		-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre		106 621	-	-	-	484 761	33 800	625 182	5,2
52	Produits alimentaires		-	-	-	-	-	115	115	0,0
53	Scories de fournaise		-	169 271	-	-	-	58 844	228 115	1,9
54	Ferrailles de fer et d'acier		-	-	-	-	-	-	-	-
55	Autres produits fabriqués et divers (1)		46 912	176 667	62 822	-	275 013	50 287	611 701	5,1
56	Total produits fabriqués et divers		797 037	431 313	191 686	5 843	2 555 906	2 049 179	6 030 964	49,9
57	TOTAL GLOBAL		4 177 759	2 623 183	191 686	5 843	2 736 382	2 345 436	12 080 289	100,0

(1) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2014**

TABLEAU M3 - Partie B

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

du :	TONNES EN AVAL						TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL	% DU	
	Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger			TONNES DE CARGAISONS	TOTAL	
5 035 823	-	1 280 015	152 120	-	743 923	7 211 881	40,1	7 218 080	24,0	1	
195 992	-	574 467	83 906	-	136 439	990 804	5,5	990 804	3,3	2	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
-	-	-	-	-	-	-	-	54 153	0,2	4	
-	-	-	-	-	-	-	-	14 096	0,0	5	
246 493	-	444 353	-	-	42 369	733 215	4,1	754 923	2,5	6	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
705 096	-	331 048	575 495	-	449 185	2 060 824	11,5	2 060 824	6,9	9	
26 319	-	91 638	-	-	-	117 957	0,7	117 957	0,4	10	
14 900	-	182 431	-	-	-	197 331	1,1	197 331	0,7	11	
-	-	159 719	-	-	-	159 719	0,9	159 719	0,5	12	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	
-	-	30 117	-	-	139 443	169 560	0,9	176 688	0,6	14	
6 224 623	-	3 093 788	811 521	-	1 511 359	11 641 291	64,7	11 744 575	39,1	15	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19	
-	-	-	2 031 888	-	-	2 031 888	11,3	2 031 888	6,8	20	
73 097	41 459	139 925	741 743	-	21 398	1 017 622	5,7	1 189 871	4,0	21	
-	-	-	723 999	-	-	723 999	4,0	4 932 611	16,4	22	
-	-	-	-	-	-	-	-	101 328	0,3	23	
-	-	-	-	-	20 203	20 203	0,1	50 608	0,2	24	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	
-	-	-	-	-	-	-	-	6 405	0,0	26	
584 014	-	-	44 541	-	-	628 555	3,5	1 554 284	5,2	27	
6 798	-	-	-	-	-	6 798	0,0	32 298	0,1	28	
-	-	-	-	-	-	-	-	377 655	1,3	29	
81 949	-	-	40 041	-	-	121 990	0,7	178 839	0,6	30	
-	-	-	-	-	-	-	-	41 309	0,1	31	
745 858	41 459	139 925	3 582 212	-	41 601	4 551 055	25,3	10 497 096	34,9	32	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35	
79 762	29 391	27 001	-	-	-	136 154	0,8	563 281	1,9	36	
602 521	50 171	104 445	-	6 854	-	763 991	4,2	1 162 594	3,9	37	
125 362	49 038	110 657	93 359	-	-	378 416	2,1	443 893	1,5	38	
14 398	31 856	156 095	30 236	-	-	232 585	1,3	861 020	2,9	39	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40	
-	-	2 233	-	-	-	2 233	0,0	45 615	0,2	41	
-	-	-	-	-	-	-	-	74 383	0,2	42	
-	-	-	-	-	2 359	2 359	0,0	2 499 908	8,3	43	
-	-	-	-	-	-	-	-	354 610	1,2	44	
490	711	836	-	-	3 765	5 802	0,0	23 868	0,1	45	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46	
-	-	-	-	-	-	-	-	54 210	0,2	47	
-	-	-	-	-	11 909	11 909	0,1	15 918	0,1	48	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49	
-	-	-	-	-	-	-	-	625 182	2,1	50	
-	-	-	-	-	-	-	-	115	0,0	52	
54 366	-	-	-	-	-	54 366	0,3	282 481	0,9	53	
37 297	-	63 012	-	-	969	101 278	0,6	101 278	0,3	54	
100 503	-	682	-	205	8 496	109 886	0,6	721 587	2,4	55	
1 014 699	161 167	464 961	123 595	7 059	27 498	1 798 979	10,0	7 829 943	26,0	56	
7 985 180	202 626	3 698 674	4 517 328	7 059	1 580 458	17 991 325	100,0	30 071 614	100,0	57	

**TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
2014**

TABLEAU M4

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS (1)								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conte- neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :													
mars	3	-	3	42 914	40 408	-	-	-	-	-	-	40 408	0,1
avril	71	45	116	1 575 676	878 263	-	17 315	-	191	369 343	42 407	1 307 519	4,3
mai	69	63	132	1 730 770	818 106	-	19 000	-	440	153 518	469	991 533	3,3
juin	75	74	149	1 926 283	879 055	-	17 838	-	522	228 867	-	1 126 282	3,7
juillet	68	66	134	1 872 677	608 708	-	-	-	912	321 838	21 611	953 069	3,2
août	88	77	165	2 087 411	1 033 597	-	-	-	795	266 402	63 024	1 363 818	4,5
septembre	96	53	149	2 035 281	1 011 983	-	21 708	-	1 273	266 678	42 563	1 344 205	4,5
octobre	106	53	159	2 117 150	1 233 106	-	14 096	-	1 581	295 660	77 518	1 621 961	5,4
novembre	129	57	186	2 689 287	1 570 224	-	6 199	-	737	488 838	88 360	2 154 358	7,2
décembre	71	70	141	1 885 680	1 008 313	-	-	-	623	149 542	18 658	1 177 136	3,9
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	776	558	1 334	17 963 129	9 081 763	-	96 156	-	7 074	2 540 686	354 610	12 080 289	40,2
EN AVAL :													
mars	-	2	2	39 253	-	-	-	-	-	-	-	-	-
avril	32	26	58	702 130	196 509	28 909	278 418	-	432	241	-	504 509	1,7
mai	127	36	163	2 154 422	604 540	289 518	1 422 081	-	457	3 054	-	2 319 650	7,7
juin	119	31	150	2 030 095	499 761	262 050	1 318 565	-	11 019	3 090	-	2 094 485	7,0
juillet	96	26	122	1 614 585	488 428	228 995	1 045 023	-	1 203	1 557	-	1 765 206	5,9
août	126	40	166	2 154 727	598 281	181 295	1 382 417	-	12 201	528	-	2 174 722	7,2
septembre	109	42	151	1 950 093	538 925	327 299	1 054 696	-	7 013	1 894	-	1 929 827	6,4
octobre	112	38	150	2 161 429	350 327	210 130	1 552 752	-	3 943	117	-	2 117 269	7,0
novembre	135	40	175	2 383 433	396 826	239 547	1 834 461	-	458	840	-	2 472 132	8,2
décembre	144	42	186	2 639 940	594 156	264 145	1 752 878	-	273	2 073	-	2 613 525	8,7
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 000	323	1 323	17 830 107	4 267 753	2 031 888	11 641 291	-	36 999	13 394	-	17 991 325	59,8
TOTAUX :													
mars	3	2	5	82 167	40 408	-	-	-	-	-	-	40 408	0,1
avril	103	71	174	2 277 806	1 074 772	28 909	295 733	-	623	369 584	42 407	1 812 028	6,0
mai	196	99	295	3 885 192	1 422 646	289 518	1 441 081	-	897	156 572	469	3 311 183	11,0
juin	194	105	299	3 956 378	1 378 816	262 050	1 336 403	-	11 541	231 957	-	3 220 767	10,7
juillet	164	92	256	3 487 262	1 097 136	228 995	1 045 023	-	2 115	323 395	21 611	2 718 275	9,0
août	214	117	331	4 242 138	1 631 878	181 295	1 382 417	-	12 996	266 930	63 024	3 538 540	11,8
septembre	205	95	300	3 985 374	1 550 908	327 299	1 076 404	-	8 286	268 572	42 563	3 274 032	10,9
octobre	218	91	309	4 278 579	1 583 433	210 130	1 566 848	-	5 524	295 777	77 518	3 739 230	12,4
novembre	264	97	361	5 072 720	1 967 050	239 547	1 840 660	-	1 195	489 678	88 360	4 626 490	15,4
décembre	215	112	327	4 525 620	1 602 469	264 145	1 752 878	-	896	151 615	18 658	3 790 661	12,6
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	1 776	881	2 657	35 793 236	13 349 516	2 031 888	11 737 447	-	44 073	2 554 080	354 610	30 071 614	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1995 - 2014

TABLEAU M5

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1995	1 392	1 385	2 777	17 352 381	21 332 380	38 684 761	18 986 120	18 963 526	37 949 646
1996	1 358	1 349	2 707	20 652 379	17 422 753	38 075 132	18 314 343	18 131 262	36 445 605
1997	1 401	1 408	2 809	18 853 653	18 047 570	36 901 223	18 471 686	18 533 642	37 005 328
1998	1 576	1 582	3 158	22 569 978	16 675 931	39 245 909	20 612 520	20 629 006	41 241 526
1999	1 590	1 578	3 168	19 594 116	16 817 495	36 411 611	18 687 785	18 663 440	37 351 225
2000	1 485	1 492	2 977	19 168 176	16 238 036	35 406 212	17 887 643	17 888 427	35 776 070
2001	1 293	1 295	2 588	15 583 223	14 694 601	30 277 824	15 173 745	15 097 139	30 270 884
2002	1 300	1 312	2 612	16 904 264	13 098 028	30 002 292	15 642 884	15 739 501	31 382 385
2003	1 291	1 288	2 579	16 436 399	12 464 041	28 900 440	15 155 287	15 043 211	30 198 498
2004	1 326	1 357	2 683	17 201 797	13 598 583	30 800 380	15 096 224	15 278 202	30 374 426
2005	1 340	1 355	2 695	16 753 223	14 520 099	31 273 322	15 369 033	15 467 988	30 837 021
2006	1 472	1 470	2 942	19 022 669	16 549 316	35 571 985	17 498 515	17 476 836	34 975 351
2007	1 431	1 447	2 878	14 922 021	17 033 269	31 955 290	15 979 840	16 002 071	31 981 911
2008	1 347	1 356	2 703	13 571 413	15 781 659	29 353 072	15 256 750	15 280 924	30 537 674
2009	1 203	1 192	2 395	7 031 214	13 667 692	20 698 906	12 114 288	12 116 769	24 231 057
2010	1 353	1 375	2 728	11 274 424	15 644 061	26 918 485	15 016 783	14 982 075	29 998 858
2011	1 499	1 501	3 000	11 312 761	17 408 783	28 721 544	16 678 188	16 669 859	33 348 047
2012	1 484	1 491	2 975	12 457 633	18 930 294	31 387 927	17 917 065	17 895 029	35 812 094
2013	1 376	1 392	2 768	10 083 102	18 478 326	28 561 428	17 055 789	17 094 685	34 150 474
2014	1 334	1 323	2 657	12 080 289	17 991 325	30 071 614	17 963 129	17 830 107	35 793 236
TOTAL	27 851	27 948	55 799	312 825 115	326 394 242	639 219 357	334 877 617	334 783 699	669 661 316

**CARGAISONS SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1995 - 2014**

TABLEAU M6

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	TONNES
1995	19 320 911	49,9	S/O	-	14 587 031	37,7	35 964	0,1	25 060	0,1	4 715 795	12,2	S/O	-	38 684 761
1996	19 864 497	52,2	S/O	-	12 303 449	32,3	-	-	15 075	0,0	5 892 111	15,5	S/O	-	38 075 132
1997	18 294 915	49,6	S/O	-	13 482 327	36,5	-	-	11 816	0,0	5 112 165	13,9	S/O	-	36 901 223
1998	19 243 487	49,0	S/O	-	12 963 846	33,0	30 828	0,1	5 211	0,0	7 002 537	17,8	S/O	-	39 245 909
1999	17 923 481	49,2	266 364	0,7	13 552 844	37,2	80 692	0,2	11 573	0,0	4 164 599	11,4	412 058	1,1	36 411 611
2000	17 474 021	49,4	334 489	0,9	12 503 515	35,3	9 655	0,0	19 521	0,1	4 703 411	13,3	361 600	1,0	35 406 212
2001	15 687 342	51,8	407 336	1,3	11 161 951	36,9	-	-	16 471	0,1	2 620 642	8,7	384 082	1,3	30 277 824
2002	15 604 029	52,0	336 425	1,1	9 863 912	32,9	25 834	0,1	14 721	0,0	3 019 259	10,1	1 138 112	3,8	30 002 292
2003	16 927 793	58,6	214 728	0,7	9 188 854	31,8	7 826	0,0	15 208	0,1	2 118 663	7,3	427 368	1,5	28 900 440
2004	16 896 034	54,9	639 722	2,1	9 048 588	29,4	-	-	14 983	0,0	3 707 357	12,0	493 696	1,6	30 800 380
2005	17 746 415	56,7	726 720	2,3	9 524 577	30,5	-	-	17 285	0,1	2 631 034	8,4	627 291	2,0	31 273 322
2006	18 975 206	53,3	684 090	1,9	11 338 573	31,9	11 064	0,0	19 358	0,1	3 646 120	10,2	897 574	2,5	35 571 985
2007	19 003 057	59,5	419 737	1,3	10 103 640	31,6	-	-	23 377	0,1	1 988 841	6,2	416 638	1,3	31 955 290
2008	19 129 832	65,2	957 400	3,3	7 324 253	25,0	-	-	27 266	0,1	1 851 389	6,3	62 932	0,2	29 353 072
2009	11 165 408	53,9	736 293	3,6	7 841 312	37,9	-	-	45 351	0,2	849 280	4,1	61 262	0,3	20 698 906
2010	15 363 805	57,1	909 723	3,4	9 064 211	33,7	-	-	38 015	0,1	1 463 210	5,4	79 521	0,3	26 918 485
2011	17 760 733	61,8	1 148 224	4,0	8 283 131	28,8	-	-	36 702	0,1	1 410 756	4,9	81 998	0,3	28 721 544
2012	19 159 043	61,0	2 104 952	6,7	8 351 269	26,6	-	-	34 122	0,1	1 578 012	5,0	160 529	0,5	31 387 927
2013	17 045 945	59,7	1 970 046	6,9	8 144 581	28,5	-	-	36 653	0,1	1 343 061	4,7	21 142	0,1	28 561 428
2014	13 349 516	44,4	2 031 888	6,8	11 737 447	39,0	-	-	44 073	0,1	2 554 080	8,5	354 610	1,2	30 071 614
TOTAL	345 935 470	54,1	13 888 137	2,2	210 369 311	32,9	201 863	0,0	471 841	0,1	62 372 322	9,8	5 980 413	0,9	639 219 357

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRANSITS DE NAVIRES
1995 - 2014**

TABLEAU M7

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1995	17 352 381	931	461	1 392	21 332 380	1 139	246	1 385	38 684 761	2 070	707	2 777
1996	20 652 379	1 109	249	1 358	17 422 753	987	362	1 349	38 075 132	2 096	611	2 707
1997	18 853 653	1 076	325	1 401	18 047 570	1 007	401	1 408	36 901 223	2 083	726	2 809
1998	22 569 978	1 309	267	1 576	16 675 931	1 001	581	1 582	39 245 909	2 310	848	3 158
1999	19 594 116	1 166	424	1 590	16 817 495	987	591	1 578	36 411 611	2 153	1 015	3 168
2000	19 168 176	1 145	340	1 485	16 238 036	994	498	1 492	35 406 212	2 139	838	2 977
2001	15 583 223	971	322	1 293	14 694 601	896	399	1 295	30 277 824	1 867	721	2 588
2002	16 904 264	1 022	278	1 300	13 098 028	796	516	1 312	30 002 292	1 818	794	2 612
2003	16 436 399	967	324	1 291	12 464 041	768	520	1 288	28 900 440	1 735	844	2 579
2004	17 201 797	1 030	296	1 326	13 598 583	799	558	1 357	30 800 380	1 829	854	2 683
2005	16 753 223	1 004	336	1 340	14 520 099	840	515	1 355	31 273 322	1 844	851	2 695
2006	19 022 669	1 120	352	1 472	16 549 316	936	534	1 470	35 571 985	2 056	886	2 942
2007	14 922 021	943	488	1 431	17 033 269	1 007	440	1 447	31 955 290	1 950	928	2 878
2008	13 571 413	849	498	1 347	15 781 659	924	432	1 356	29 353 072	1 773	930	2 703
2009	7 031 214	486	717	1 203	13 667 692	838	354	1 192	20 698 906	1 324	1 071	2 395
2010	11 274 424	747	606	1 353	15 644 061	930	445	1 375	26 918 485	1 677	1 051	2 728
2011	11 312 761	764	735	1 499	17 408 783	1 006	495	1 501	28 721 544	1 770	1 230	3 000
2012	12 457 633	775	709	1 484	18 930 294	1 066	425	1 491	31 387 927	1 841	1 134	2 975
2013	10 083 102	648	728	1 376	18 478 326	1 036	356	1 392	28 561 428	1 684	1 084	2 768
2014	12 080 289	776	558	1 334	17 991 325	1 000	323	1 323	30 071 614	1 776	881	2 657
TOTAL	312 825 115	18 838	9 013	27 851	326 394 242	18 957	8 991	27 948	639 219 357	37 795	18 004	55 799

MARCHANDISES PAR GROUPES 1995 - 2014

TABLEAU M8

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERS		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1995	14 598 465	37,7	100 300	0,3	16 498 831	42,6	1 696	0,0	7 485 469	19,3	38 684 761
1996	12 294 655	32,3	35 984	0,1	16 655 651	43,7	3 411	0,0	9 085 431	23,9	38 075 132
1997	13 491 031	36,6	32 732	0,1	14 676 645	39,8	11 761	0,0	8 689 054	23,5	36 901 223
1998	12 964 357	33,0	34 885	0,1	14 724 161	37,5	1 456	0,0	11 521 050	29,4	39 245 909
1999	13 637 630	37,5	35 318	0,1	14 239 776	39,1	1 526	0,0	8 497 361	23,3	36 411 611
2000	12 513 041	35,3	38 240	0,1	13 978 179	39,5	7 477	0,0	8 869 275	25,1	35 406 212
2001	11 170 044	36,9	25 452	0,1	12 104 055	40,0	21 183	0,1	6 957 090	23,0	30 277 824
2002	9 889 299	33,0	31 251	0,1	11 933 604	39,8	98 953	0,3	8 049 185	26,8	30 002 292
2003	9 201 438	31,8	31 849	0,1	12 799 316	44,3	70 476	0,2	6 797 361	23,5	28 900 440
2004	9 059 002	29,4	35 157	0,1	13 011 315	42,2	51 986	0,2	8 642 920	28,1	30 800 380
2005	9 533 823	30,5	24 274	0,1	14 011 158	44,8	105 430	0,3	7 598 637	24,3	31 273 322
2006	11 387 097	32,0	25 052	0,1	15 103 420	42,5	49 455	0,1	9 006 961	25,3	35 571 985
2007	10 116 362	31,7	20 714	0,1	14 592 191	45,7	4 908	0,0	7 221 115	22,6	31 955 290
2008	7 330 431	25,0	5 093	0,0	15 590 563	53,1	-	-	6 426 985	21,9	29 353 072
2009	7 857 417	38,0	7 581	0,0	8 587 376	41,5	-	-	4 246 532	20,5	20 698 906
2010	9 070 585	33,7	6 924	0,0	11 977 259	44,5	-	-	5 863 717	21,8	26 918 485
2011	8 303 839	28,9	-	-	13 497 350	47,0	-	-	6 920 355	24,1	28 721 544
2012	8 351 269	26,6	4 565	0,0	16 364 612	52,1	-	-	6 667 481	21,2	31 387 927
2013	8 151 693	28,5	3 508	0,0	13 986 336	49,0	-	-	6 419 891	22,5	28 561 428
2014	11 744 575	39,1	-	-	10 497 096	34,9	-	-	7 829 943	26,0	30 071 614
TOTAL	210 666 053	33,0	498 879	0,1	274 828 894	43,0	429 718	0,1	152 795 813	23,9	639 219 357

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1995 - 2014

TABLEAU M9

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DES É.-U.		TOTAL DES CÉRÉALES DES É.-U. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1995	2 971 424	40,9	2 152 244	29,6	1 900	0,0	S/O	-	173 287	2,4	1 624 272	22,4	-	-	337 135	4,6	7 260 262
1996	2 718 233	46,1	1 083 567	18,4	11 777	0,2	S/O	-	54 725	0,9	1 992 116	33,8	-	-	41 910	0,7	5 902 328
1997	1 694 195	37,1	420 803	9,2	-	-	S/O	-	576 832	12,6	1 816 377	39,8	-	-	56 354	1,2	4 564 561
1998	2 063 314	33,7	1 903 585	31,1	-	-	S/O	-	46 303	0,8	1 685 201	27,5	8 856	0,1	411 646	6,7	6 118 905
1999	1 625 184	24,6	2 632 760	39,8	-	-	-	-	42 557	0,6	2 140 080	32,4	-	-	166 725	2,5	6 607 306
2000	2 012 948	35,2	1 548 581	27,1	-	-	-	-	93 785	1,6	1 880 086	32,9	31 084	0,5	152 595	2,7	5 719 079
2001	2 098 403	41,8	1 146 924	22,8	20 959	0,4	-	-	24 960	0,5	1 467 067	29,2	56 728	1,1	205 276	4,1	5 020 317
2002	1 864 851	44,1	717 870	17,0	-	-	-	-	24 451	0,6	1 438 093	34,0	69 736	1,6	112 496	2,7	4 227 497
2003	1 810 637	53,7	559 997	16,6	-	-	-	-	2 213	0,1	819 511	24,3	48 860	1,4	129 489	3,8	3 370 707
2004	1 928 223	54,1	434 362	12,2	-	-	-	-	5 962	0,2	996 703	28,0	31 895	0,9	167 431	4,7	3 564 576
2005	2 090 363	53,9	554 740	14,3	-	-	-	-	37 594	1,0	781 691	20,2	93 076	2,4	319 244	8,2	3 876 708
2006	1 296 785	30,7	1 448 243	34,3	-	-	-	-	-	-	1 188 623	28,1	24 953	0,6	268 925	6,4	4 227 529
2007	2 688 049	64,9	536 941	13,0	-	-	-	-	20 917	0,5	630 121	15,2	51 753	1,2	213 960	5,2	4 141 741
2008	777 776	55,1	118 442	8,4	-	-	21 078	1,5	-	-	300 270	21,3	21 112	1,5	172 442	12,2	1 411 120
2009	967 069	45,9	192 085	9,1	-	-	48 897	2,3	-	-	721 838	34,3	14 754	0,7	162 815	7,7	2 107 458
2010	1 901 201	63,7	115 453	3,9	-	-	39 030	1,3	40 739	1,4	654 418	21,9	46 550	1,6	185 773	6,2	2 983 164
2011	974 408	62,1	56 596	3,6	-	-	21 455	1,4	-	-	391 176	24,9	10 507	0,7	114 703	7,3	1 568 845
2012	479 895	35,0	31 277	2,3	-	-	40 595	3,0	-	-	709 634	51,7	10 593	0,8	99 854	7,3	1 371 848
2013	899 170	52,2	-	-	-	-	-	-	-	-	699 464	40,6	-	-	124 687	7,2	1 723 321
2014	896 043	38,5	220 345	9,5	-	-	42 369	1,8	-	-	1 024 680	44,1	-	-	142 627	6,1	2 326 064
TOTAL	33 758 171	43,2	15 874 815	20,3	34 636	0,0	213 424	0,3	1 144 325	1,5	22 961 421	29,4	520 457	0,7	3 586 087	4,6	78 093 336

**CÉRÉALES DU CANADA
1995 - 2014**

TABLEAU M10

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DU CAN.		TOTAL DES CÉRÉALES DU CAN. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1995	5 119 158	69,9	106 927	1,5	1 330	0,0	S/O	-	32 954	0,4	401 164	5,5	432 596	5,9	1 232 602	16,8	7 326 731
1996	4 208 814	66,1	126 825	2,0	22 400	0,4	S/O	-	366 280	5,8	325 244	5,1	359 269	5,6	956 471	15,0	6 365 303
1997	7 025 506	79,1	8 614	0,1	14 956	0,2	S/O	-	111 791	1,3	336 182	3,8	462 489	5,2	921 823	10,4	8 881 361
1998	4 588 263	68,1	46 054	0,7	3 168	0,0	S/O	-	31 946	0,5	366 538	5,4	491 617	7,3	1 207 790	17,9	6 735 376
1999	4 742 337	68,5	394 025	5,7	8 482	0,1	243 358	3,5	85 495	1,2	384 012	5,5	221 353	3,2	848 876	12,3	6 927 938
2000	4 511 696	66,5	155 668	2,3	11 679	0,2	274 822	4,1	5 749	0,1	304 019	4,5	458 601	6,8	1 062 202	15,7	6 784 436
2001	4 380 974	71,8	54 660	0,9	9 407	0,2	321 964	5,3	32 908	0,5	231 211	3,8	475 014	7,8	599 723	9,8	6 105 861
2002	3 993 735	71,8	97 757	1,8	32 344	0,6	210 181	3,8	115 963	2,1	391 679	7,0	534 353	9,6	182 779	3,3	5 558 791
2003	4 386 858	75,9	5 399	0,1	42 534	0,7	278 592	4,8	46 615	0,8	339 687	5,9	454 788	7,9	228 150	3,9	5 782 623
2004	4 110 448	75,0	53 343	1,0	-	-	224 145	4,1	-	-	379 630	6,9	350 048	6,4	366 398	6,7	5 484 012
2005	3 764 914	66,7	21 945	0,4	14 961	0,3	414 092	7,3	-	-	474 507	8,4	324 783	5,8	632 667	11,2	5 647 869
2006	5 138 163	72,3	93 303	1,3	58 150	0,8	478 939	6,7	9 409	0,1	395 286	5,6	442 759	6,2	495 035	7,0	7 111 044
2007	4 312 323	72,3	119 310	2,0	4 602	0,1	338 971	5,7	15 952	0,3	469 520	7,9	458 821	7,7	242 400	4,1	5 961 899
2008	4 538 953	76,8	153 456	2,6	-	-	195 157	3,3	1 794	0,0	366 365	6,2	438 258	7,4	214 791	3,6	5 908 774
2009	4 336 904	75,6	51 072	0,9	-	-	276 843	4,8	-	-	709 356	12,4	231 182	4,0	128 497	2,2	5 733 854
2010	3 953 858	65,0	375 499	6,2	2 199	0,0	242 401	4,0	14 615	0,2	1 006 748	16,6	249 718	4,1	236 009	3,9	6 081 047
2011	4 436 564	66,1	322 795	4,8	2 200	0,0	767 262	11,4	1 882	0,0	897 098	13,4	88 925	1,3	197 560	2,9	6 714 286
2012	4 751 830	68,2	64 149	0,9	4 312	0,1	562 860	8,1	-	-	1 291 616	18,5	36 031	0,5	258 243	3,7	6 969 041
2013	4 294 428	67,4	281 923	4,4	2 182	0,0	313 270	4,9	-	-	1 081 022	17,0	113 536	1,8	285 450	4,5	6 371 811
2014	6 315 838	67,5	770 459	8,2	35 153	0,4	690 846	7,4	-	-	1 036 144	11,1	159 719	1,7	342 221	3,7	9 350 380
TOTAL	92 911 564	70,5	3 303 183	2,5	270 059	0,2	5 833 703	4,4	873 353	0,7	11 187 028	8,5	6 783 860	5,1	10 639 687	8,1	131 802 437

**SÉLECTION DES PRODUITS MINIERES
1995 - 2014**

TABLEAU M11

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINÉRAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		AUTRES MINIERES		TOTAL MINIERES TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1995	942 386	5,7	886 224	5,4	10 959 374	66,4	231 066	1,4	-	-	808 074	4,9	1 449 077	8,8	1 222 630	7,4	16 498 831
1996	508 129	3,1	804 960	4,8	11 596 270	69,6	221 755	1,3	22 675	0,1	763 123	4,6	1 449 578	8,7	1 289 161	7,7	16 655 651
1997	534 507	3,6	775 129	5,3	10 121 109	69,0	254 791	1,7	20 037	0,1	400 683	2,7	1 227 534	8,4	1 342 855	9,1	14 676 645
1998	191 356	1,3	624 131	4,2	11 104 515	75,4	250 534	1,7	-	-	559 951	3,8	732 983	5,0	1 260 691	8,6	14 724 161
1999	266 364	1,9	566 637	4,0	10 686 169	75,0	176 461	1,2	21 010	0,1	313 953	2,2	745 098	5,2	1 464 084	10,3	14 239 776
2000	334 489	2,4	931 110	6,7	10 167 877	72,7	161 835	1,2	4 072	0,0	359 032	2,6	657 137	4,7	1 362 627	9,7	13 978 179
2001	407 336	3,4	753 722	6,2	8 386 036	69,3	84 269	0,7	12 982	0,1	299 277	2,5	891 450	7,4	1 268 983	10,5	12 104 055
2002	336 425	2,8	847 622	7,1	8 166 897	68,4	110 613	0,9	24 405	0,2	323 541	2,7	853 795	7,2	1 270 306	10,6	11 933 604
2003	214 728	1,7	680 875	5,3	9 259 086	72,3	109 485	0,9	3 050	0,0	272 054	2,1	766 237	6,0	1 493 801	11,7	12 799 316
2004	639 722	4,9	957 071	7,4	8 337 875	64,1	180 934	1,4	6 435	0,0	425 443	3,3	951 337	7,3	1 512 498	11,6	13 011 315
2005	726 720	5,2	964 293	6,9	8 974 766	64,1	128 894	0,9	6 004	0,0	398 169	2,8	1 220 522	8,7	1 591 790	11,4	14 011 158
2006	684 090	4,5	1 460 589	9,7	9 542 869	63,2	177 648	1,2	6 000	0,0	564 975	3,7	1 154 644	7,6	1 512 605	10,0	15 103 420
2007	419 737	2,9	1 040 419	7,1	9 741 873	66,8	147 736	1,0	-	-	664 284	4,6	1 133 846	7,8	1 444 296	9,9	14 592 191
2008	957 400	6,1	2 161 487	13,9	9 148 037	58,7	121 479	0,8	50 335	0,3	449 677	2,9	1 448 098	9,3	1 254 050	8,0	15 590 563
2009	736 293	8,6	1 427 143	16,6	3 871 775	45,1	62 556	0,7	-	-	256 319	3,0	1 308 022	15,2	925 268	10,8	8 587 376
2010	909 723	7,6	1 430 524	11,9	7 203 786	60,1	69 279	0,6	2 000	0,0	277 592	2,3	937 215	7,8	1 147 140	9,6	11 977 259
2011	1 148 224	8,5	1 449 054	10,7	8 212 486	60,8	108 199	0,8	6 069	0,0	228 227	1,7	1 250 759	9,3	1 094 332	8,1	13 497 350
2012	2 104 952	12,9	1 322 609	8,1	10 280 774	62,8	79 487	0,5	-	-	171 944	1,1	1 397 047	8,5	1 007 799	6,2	16 364 612
2013	1 970 046	14,1	1 284 461	9,2	8 751 079	62,6	91 444	0,7	-	-	100 822	0,7	892 241	6,4	896 243	6,4	13 986 336
2014	2 031 888	19,4	1 189 871	11,3	4 932 611	47,0	50 608	0,5	-	-	6 405	0,1	1 554 284	14,8	731 429	7,0	10 497 096
TOTAL	16 064 515	5,8	21 557 931	7,8	179 445 264	65,3	2 819 073	1,0	185 074	0,1	7 643 545	2,8	22 020 904	8,0	25 092 588	9,1	274 828 894

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS 1995 - 2014

TABLEAU M12

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ (1)		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES TRANSFORMÉS	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1995	245 777	3,3	703 107	9,4	520 757	7,0	124 573	1,7	141 342	1,9	4 528 312	60,5	-	-	149 854	2,0	1 071 747	14,3
1996	341 420	3,8	695 658	7,7	512 731	5,6	92 129	1,0	171 740	1,9	5 687 894	62,6	16 180	0,2	42 768	0,5	1 524 911	16,8
1997	204 185	2,3	795 854	9,2	454 874	5,2	119 691	1,4	221 101	2,5	4 879 709	56,2	63 182	0,7	181 502	2,1	1 768 956	20,4
1998	372 054	3,2	1 086 624	9,4	677 309	5,9	126 097	1,1	272 545	2,4	6 909 049	60,0	38 869	0,3	80 847	0,7	1 957 656	17,0
1999	331 133	3,9	782 463	9,2	405 651	4,8	148 298	1,7	306 157	3,6	4 317 382	50,8	11 415	0,1	96 160	1,1	2 098 702	24,7
2000	376 158	4,2	674 597	7,6	546 984	6,2	150 169	1,7	212 512	2,4	4 881 723	55,0	30 865	0,3	37 787	0,4	1 958 480	22,1
2001	695 875	10,0	826 001	11,9	502 435	7,2	84 617	1,2	219 545	3,2	2 896 389	41,6	8 810	0,1	-	-	1 723 418	24,8
2002	722 291	9,0	454 928	5,7	557 911	6,9	76 218	0,9	232 784	2,9	4 067 662	50,5	86 187	1,1	55 833	0,7	1 795 371	22,3
2003	602 920	8,9	931 187	13,7	632 152	9,3	73 758	1,1	179 104	2,6	2 494 287	36,7	81 196	1,2	50 196	0,7	1 752 561	25,8
2004	481 748	5,6	1 005 031	11,6	629 566	7,3	47 589	0,6	167 619	1,9	4 101 729	47,5	74 783	0,9	327 634	3,8	1 807 221	20,9
2005	556 725	7,3	895 565	11,8	627 015	8,3	19 181	0,3	229 091	3,0	3 042 941	40,0	75 954	1,0	214 318	2,8	1 937 847	25,5
2006	646 140	7,2	1 005 669	11,2	678 854	7,5	15 283	0,2	238 334	2,6	4 363 220	48,4	52 097	0,6	127 809	1,4	1 879 555	20,9
2007	796 162	11,0	1 165 908	16,1	689 369	9,5	20 936	0,3	259 328	3,6	2 260 338	31,3	103 240	1,4	154 647	2,1	1 771 187	24,5
2008	544 526	8,5	984 683	15,3	429 440	6,7	15 010	0,2	171 444	2,7	1 803 613	28,1	163 884	2,5	141 367	2,2	2 173 018	33,8
2009	418 931	9,9	723 208	17,0	349 964	8,2	-	-	101 916	2,4	865 597	20,4	120 632	2,8	114 782	2,7	1 551 502	36,5
2010	521 413	8,9	706 859	12,1	608 446	10,4	-	-	256 029	4,4	1 433 263	24,4	108 178	1,8	197 103	3,4	2 032 426	34,7
2011	858 828	12,4	1 317 506	19,0	626 884	9,1	-	-	187 453	2,7	1 409 101	20,4	61 218	0,9	181 182	2,6	2 278 183	32,9
2012	496 004	7,4	1 063 030	15,9	793 348	11,9	1 998	0,0	178 685	2,7	1 622 826	24,3	68 300	1,0	134 785	2,0	2 308 505	34,6
2013	418 132	6,5	1 453 446	22,6	719 951	11,2	25 111	0,4	137 812	2,1	1 312 363	20,4	-	-	86 382	1,3	2 266 694	35,3
2014	563 281	7,2	1 162 594	14,8	861 020	11,0	-	-	74 383	0,9	2 854 518	36,5	-	-	101 278	1,3	2 212 869	28,3
TOTAL	10 193 703	6,7	18 433 918	12,1	11 824 661	7,7	1 140 658	0,7	3 958 924	2,6	65 731 916	43,0	1 164 990	0,8	2 476 234	1,6	37 870 809	24,8

(1) Incluant les brames d'acier, la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques.

PARTIE IV

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE POUR LA SECTION DU CANAL WELLAND

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2014**

TABLEAU W1

SECTION DU CANAL WELLAND

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS (1)									
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conte- neurs	Général	Brames d'acier	Total	%	
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	219	81	300	4 852 738	635 778	-	61 003	-	3 186	1 912 816	248 585	2 861 368	9,0
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	17	29	46	513 101	168 062	-	-	-	-	-	-	168 062	0,5
	Total océanique	236	110	346	5 365 839	803 840	-	61 003	-	3 186	1 912 816	248 585	3 029 430	9,5
Navire de lac :	Cargo	170	600	770	13 764 718	3 455 118	-	46 534	-	-	-	-	3 501 652	11,0
	Chaland	88	87	175	1 159 487	835 326	-	-	-	-	-	-	835 326	2,6
	Pétrolier	35	75	110	844 841	274 847	-	-	-	-	-	-	274 847	0,9
	Total navire de lac	293	762	1 055	15 769 046	4 565 291	-	46 534	-	-	-	-	4 611 825	14,5
Non cargo		-	225	225	121 564	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		8	-	8	47 389	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		537	1 097	1 634	21 303 838	5 369 131	-	107 537	-	3 186	1 912 816	248 585	7 641 255	24,1
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	276	24	300	4 852 738	400 799	-	4 087 661	-	4 368	11 221	-	4 504 049	14,2
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	39	7	46	513 101	318 251	-	-	-	-	-	-	318 251	1,0
	Total océanique	315	31	346	5 365 839	719 050	-	4 087 661	-	4 368	11 221	-	4 822 300	15,2
Navire de lac :	Cargo	709	59	768	13 704 570	7 147 937	4 204 227	6 389 294	-	-	-	-	17 741 458	55,9
	Chaland	105	72	177	1 168 926	722 270	-	81 798	-	-	-	-	804 068	2,5
	Pétrolier	85	25	110	840 318	747 891	-	-	-	-	-	-	747 891	2,4
	Total navire de lac	899	156	1 055	15 713 814	8 618 098	4 204 227	6 471 092	-	-	-	-	19 293 417	60,8
Non cargo		-	229	229	126 249	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		8	-	8	47 389	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 222	416	1 638	21 253 291	9 337 148	4 204 227	10 558 753	-	4 368	11 221	-	24 115 717	75,9
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	495	105	600	9 705 476	1 036 577	-	4 148 664	-	7 554	1 924 037	248 585	7 365 417	23,2
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	56	36	92	1 026 202	486 313	-	-	-	-	-	-	486 313	1,5
	Total océanique	551	141	692	10 731 678	1 522 890	-	4 148 664	-	7 554	1 924 037	248 585	7 851 730	24,7
Navire de lac :	Cargo	879	659	1 538	27 469 288	10 603 055	4 204 227	6 435 828	-	-	-	-	21 243 110	66,9
	Chaland	193	159	352	2 328 413	1 557 596	-	81 798	-	-	-	-	1 639 394	5,2
	Pétrolier	120	100	220	1 685 159	1 022 738	-	-	-	-	-	-	1 022 738	3,2
	Total navire de lac	1 192	918	2 110	31 482 860	13 183 389	4 204 227	6 517 626	-	-	-	-	23 905 242	75,3
Non cargo		-	454	454	247 813	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		16	-	16	94 778	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		1 759	1 513	3 272	42 557 129	14 706 279	4 204 227	10 666 290	-	7 554	1 924 037	248 585	31 756 972	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2014**

TABLEAU W2

SECTION DU CANAL WELLAND

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS (1)								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	7 013 726	-	-	-	-	7 013 726	22,1
Maïs	-	-	553 415	-	-	-	-	553 415	1,7
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	54 153	-	-	-	-	54 153	0,2
Orge	-	-	14 096	-	-	-	-	14 096	0,0
Canola (graines de colza)	-	-	922 316	-	-	-	-	922 316	2,9
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	1 464 017	-	-	-	-	1 464 017	4,6
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	117 957	-	-	-	-	117 957	0,4
Haricots et pois	-	-	197 331	-	-	-	-	197 331	0,6
Graines de lin	-	-	159 719	-	-	-	-	159 719	0,5
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	169 560	-	59	-	-	169 619	0,5
Total produits agricoles	-	-	10 666 290	-	59	-	-	10 666 349	33,6
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	4 204 227	-	-	-	-	-	4 204 227	13,2
Coke	1 487 269	-	-	-	-	-	-	1 487 269	4,7
Minerai de fer	4 517 320	-	-	-	-	-	-	4 517 320	14,2
Minerai et concentrés d'aluminium	52 039	-	-	-	-	-	-	52 039	0,2
Argile et bentonite	50 608	-	-	-	-	-	-	50 608	0,2
Gravier et sable	123 117	-	-	-	-	-	-	123 117	0,4
Pierre	360 410	-	-	-	-	-	-	360 410	1,1
Sel	3 012 803	-	-	-	-	-	-	3 012 803	9,5
Potasse	44 599	-	-	-	-	-	-	44 599	0,1
Gypse	45 374	-	-	-	-	-	-	45 374	0,1
Asphalte	295 171	-	-	-	-	-	-	295 171	0,9
Autres produits miniers	19 907	-	-	-	-	-	-	19 907	0,1
Total produits miniers	10 008 617	4 204 227	-	-	-	-	-	14 212 844	44,8
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Essence	306 133	-	-	-	-	-	-	306 133	1,0
Mazout	1 056 948	-	-	-	-	-	-	1 056 948	3,3
Autres dérivés du pétrole	324 519	-	-	-	-	-	-	324 519	1,0
Produits chimiques	324 889	-	-	-	568	-	-	325 457	1,0
Produits sodiques	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goudron, poix et créosote	44 470	-	-	-	-	-	-	44 470	0,1
Fonte en gueuse	74 383	-	-	-	-	-	-	74 383	0,2
Fer et acier	-	-	-	-	208	1 884 867	-	1 885 075	5,9
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	248 585	248 585	0,8
Machines	503	-	-	-	603	15 399	-	16 505	0,1
Ciment	865 840	-	-	-	-	-	-	865 840	2,7
Clinkers de ciment	615 106	-	-	-	-	-	-	615 106	1,9
Pâte de bois	15 918	-	-	-	-	-	-	15 918	0,1
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	48 000	-	-	-	-	-	-	48 000	0,2
Produits alimentaires	-	-	-	-	115	-	-	115	0,0
Scories de fournaise	795 398	-	-	-	-	-	-	795 398	2,5
Ferrailles de fer et d'acier	119 046	-	-	-	969	-	-	120 015	0,4
Autres produits fabriqués et divers (2)	106 509	-	-	-	5 032	23 771	-	135 312	0,4
Total produits fabriqués et divers	4 697 662	-	-	-	7 495	1 924 037	248 585	6 877 779	21,7
TOTAL GLOBAL	14 706 279	4 204 227	10 666 290	-	7 554	1 924 037	248 585	31 756 972	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2014**

TABLEAU W3 - Partie A

SECTION DU CANAL WELLAND

NO.	MARCHANDISE	du :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
			CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
			Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé		-	11 381	-	-	6 199	-	17 580	0,2
2	Maïs		-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle		-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine		-	35 153	-	-	-	19 000	54 153	0,7
5	Orge		-	-	-	-	-	14 096	14 096	0,2
6	Canola (graines de colza)		-	-	-	-	21 708	-	21 708	0,3
7	Canola, tourteaux et boulettes		-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires		-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya		-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya, tourteaux / farine de / boulettes		-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois		-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin		-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol		-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles		-	-	-	-	-	59	59	0,0
15	Total produits agricoles		-	46 534	-	-	27 907	33 155	107 596	1,4
16	Produits de salaison, comestibles		-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuir, peaux, fourrures, laine		-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
19	Total produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon		-	-	-	-	-	-	-	-
21	Coke		51 005	-	-	-	78 126	-	129 131	1,7
22	Minerai de fer		109 874	1 757 756	-	-	-	-	1 867 630	24,4
23	Minerai et concentrés d'aluminium		-	52 039	-	-	-	-	52 039	0,7
24	Argile et bentonite		-	-	-	-	-	30 405	30 405	0,4
25	Gravier et sable		-	-	-	-	-	-	-	-
26	Pierre		-	-	-	-	-	-	-	-
27	Sel		-	270 888	-	-	-	212 790	483 678	6,3
28	Potasse		-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse		-	45 374	-	-	-	-	45 374	0,6
30	Asphalte		6 980	24 983	-	-	-	-	31 963	0,4
31	Autres produits miniers		-	-	-	-	-	19 907	19 907	0,3
32	Total produits miniers		167 859	2 151 040	-	-	78 126	263 102	2 660 127	34,8
33	Bois de charpente		-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers		-	-	-	-	-	-	-	-
35	Total produits forestiers		-	-	-	-	-	-	-	-
36	Essence		58 690	-	10 674	5 843	10 920	-	86 127	1,1
37	Mazout		223 178	8 493	25 927	-	-	-	257 598	3,4
38	Autres dérivés du pétrole		30 224	-	25 888	-	-	-	56 112	0,7
39	Produits chimiques		-	-	-	-	-	102 189	102 189	1,3
40	Produits sodiques		-	-	-	-	-	-	-	-
41	Goudron, poix et créosote		-	-	-	-	-	-	-	-
42	Fonte en gueuse		-	13 943	-	-	-	60 440	74 383	1,0
43	Fer et acier		-	-	-	-	336 347	1 546 369	1 882 716	24,6
44	Bramas d'acier		-	-	-	-	62 958	185 627	248 585	3,3
45	Machines		150	353	-	-	729	11 508	12 740	0,2
46	Ciment		11 179	854 661	-	-	-	-	865 840	11,3
47	Clinkers de ciment		-	615 106	-	-	-	-	615 106	8,0
48	Pâte de bois		-	-	-	-	4 009	-	4 009	0,1
49	Papier journal et produits de papier		-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses		-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre		-	-	-	-	14 200	33 800	48 000	0,6
52	Produits alimentaires		-	-	-	-	-	115	115	0,0
53	Scories de fournaise		81 710	270 893	-	-	-	58 844	411 447	5,4
54	Ferrailles de fer et d'acier		-	81 749	-	-	-	-	81 749	1,1
55	Autres produits fabriqués et divers (1)		4 996	65 192	464	-	5 877	50 287	126 816	1,7
56	Total produits fabriqués et divers		410 127	1 910 390	62 953	5 843	435 040	2 049 179	4 873 532	63,8
57	TOTAL GLOBAL		577 986	4 107 964	62 953	5 843	541 073	2 345 436	7 641 255	100,0

(1) Incluant les cargaisons non classées

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2014**

TABLEAU W3 - Partie B

SECTION DU CANAL WELLAND

		TONNES EN AVAL				TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.		
du :		CANADA		ÉTATS-UNIS				TOTAL	% DU TOTAL			
au :		Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger	TOTAL TONNES DE CARGAISON	% DU TOTAL			
		4 834 420	-	1 265 683	152 120	-	743 923	6 996 146	29,0	7 013 726	22,1	1
		129 943	-	124 796	162 237	-	136 439	553 415	2,3	553 415	1,7	2
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
		-	-	-	-	-	-	-	-	54 153	0,2	4
		-	-	-	-	-	-	-	-	14 096	0,0	5
		413 886	-	444 353	-	-	42 369	900 608	3,7	922 316	2,9	6
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
		343 218	-	96 119	575 495	-	449 185	1 464 017	6,1	1 464 017	4,6	9
		26 319	-	91 638	-	-	-	117 957	0,5	117 957	0,4	10
		14 900	-	182 431	-	-	-	197 331	0,8	197 331	0,6	11
		-	-	159 719	-	-	-	159 719	0,7	159 719	0,5	12
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
		-	-	30 117	-	-	139 443	169 560	0,7	169 619	0,5	14
		5 762 686	-	2 394 856	889 852	-	1 511 359	10 558 753	43,8	10 666 349	33,6	15
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
		83 870	-	-	4 120 357	-	-	4 204 227	17,4	4 204 227	13,2	20
		-	41 459	139 925	1 155 356	-	21 398	1 358 138	5,6	1 487 269	4,7	21
		-	-	-	2 649 690	-	-	2 649 690	11,0	4 517 320	14,2	22
		-	-	-	-	-	-	-	-	52 039	0,2	23
		-	-	-	-	-	20 203	20 203	0,1	50 608	0,2	24
		-	-	-	123 117	-	-	123 117	0,5	123 117	0,4	25
		360 410	-	-	-	-	-	360 410	1,5	360 410	1,1	26
		1 999 436	42 343	-	487 346	-	-	2 529 125	10,5	3 012 803	9,5	27
		25 692	18 907	-	-	-	-	44 599	0,2	44 599	0,1	28
		-	-	-	-	-	-	-	-	45 374	0,1	29
		147 027	-	-	116 181	-	-	263 208	1,1	295 171	0,9	30
		-	-	-	-	-	-	-	-	19 907	0,1	31
		2 616 435	102 709	139 925	8 652 047	-	41 601	11 552 717	47,9	14 212 844	44,8	32
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
		163 614	29 391	27 001	-	-	-	220 006	0,9	306 133	1,0	36
		637 880	50 171	104 445	-	6 854	-	799 350	3,3	1 056 948	3,3	37
		108 391	49 038	15 497	95 481	-	-	268 407	1,1	324 519	1,0	38
		14 398	13 063	133 192	62 615	-	-	223 268	0,9	325 457	1,0	39
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
		44 470	-	-	-	-	-	44 470	0,2	44 470	0,1	41
		-	-	-	-	-	-	-	-	74 383	0,2	42
		-	-	-	-	-	2 359	2 359	0,0	1 885 075	5,9	43
		-	-	-	-	-	-	-	-	248 585	0,8	44
		-	-	-	-	-	3 765	3 765	0,0	16 505	0,1	45
		-	-	-	-	-	-	-	-	865 840	2,7	46
		-	-	-	-	-	-	-	-	615 106	1,9	47
		-	-	-	-	-	11 909	11 909	0,0	15 918	0,1	48
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
		-	-	-	-	-	-	-	-	48 000	0,2	51
		-	-	-	-	-	-	-	-	115	0,0	52
		266 394	-	-	117 557	-	-	383 951	1,6	795 398	2,5	53
		37 297	-	-	-	-	969	38 266	0,2	120 015	0,4	54
		-	-	-	-	-	8 496	8 496	0,0	135 312	0,4	55
		1 272 444	141 663	280 135	275 653	6 854	27 498	2 004 247	8,3	6 877 779	21,7	56
		9 651 565	244 372	2 814 916	9 817 552	6 854	1 580 458	24 115 717	100,0	31 756 972	100,0	57

**TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
2014**

TABLEAU W4

SECTION DU CANAL WELLAND

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS (1)								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conte- neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :													
mars	1	7	8	125 922	13 014	-	-	-	-	-	-	13 014	0,0
avril	51	79	130	1 753 565	615 717	-	17 315	-	154	251 624	-	884 810	2,8
mai	45	137	182	2 326 554	439 237	-	19 000	-	440	115 747	469	574 893	1,8
juin	57	143	200	2 430 919	541 533	-	17 838	-	522	175 941	-	735 834	2,3
juillet	48	152	200	2 650 168	311 047	-	11 381	-	316	263 034	520	586 298	1,8
août	61	139	200	2 528 254	623 533	-	-	-	31	177 973	20 497	822 034	2,6
septembre	65	121	186	2 490 278	654 048	-	21 708	-	382	226 631	42 563	945 332	3,0
octobre	71	115	186	2 446 809	667 648	-	14 096	-	244	223 786	77 518	983 292	3,1
novembre	93	104	197	2 687 523	926 379	-	6 199	-	474	394 734	88 360	1 416 146	4,5
décembre	45	100	145	1 863 846	576 975	-	-	-	623	83 346	18 658	679 602	2,1
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	537	1 097	1 634	21 303 838	5 369 131	-	107 537	-	3 186	1 912 816	248 585	7 641 255	24,1
EN AVAL :													
mars	-	5	5	98 173	-	-	-	-	-	-	-	-	-
avril	45	32	77	871 842	458 833	218 412	159 418	-	432	241	-	837 336	2,6
mai	154	53	207	2 652 411	1 126 334	562 617	1 331 028	-	457	3 054	-	3 023 490	9,5
juin	145	55	200	2 531 504	1 180 096	565 888	1 238 656	-	1 172	2 771	-	2 988 583	9,4
juillet	147	49	196	2 517 357	1 482 543	601 226	994 452	-	-	1 557	-	3 079 778	9,7
août	151	47	198	2 535 867	1 226 819	401 259	1 336 732	-	1 138	354	-	2 966 302	9,3
septembre	144	50	194	2 451 801	1 221 863	566 898	1 051 961	-	252	1 183	-	2 842 157	8,9
octobre	138	51	189	2 521 443	931 313	424 889	1 346 415	-	242	117	-	2 702 976	8,5
novembre	139	33	172	2 319 977	800 915	375 426	1 497 258	-	458	610	-	2 674 667	8,4
décembre	159	41	200	2 752 916	908 432	487 612	1 602 833	-	217	1 334	-	3 000 428	9,4
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 222	416	1 638	21 253 291	9 337 148	4 204 227	10 558 753	-	4 368	11 221	-	24 115 717	75,9
TOTAUX :													
mars	1	12	13	224 095	13 014	-	-	-	-	-	-	13 014	0,0
avril	96	111	207	2 625 407	1 074 550	218 412	176 733	-	586	251 865	-	1 722 146	5,4
mai	199	190	389	4 978 965	1 565 571	562 617	1 350 028	-	897	118 801	469	3 598 383	11,3
juin	202	198	400	4 962 423	1 721 629	565 888	1 256 494	-	1 694	178 712	-	3 724 417	11,7
juillet	195	201	396	5 167 525	1 793 590	601 226	1 005 833	-	316	264 591	520	3 666 076	11,5
août	212	186	398	5 064 121	1 850 352	401 259	1 336 732	-	1 169	178 327	20 497	3 788 336	11,9
septembre	209	171	380	4 942 079	1 875 911	566 898	1 073 669	-	634	227 814	42 563	3 787 489	11,9
octobre	209	166	375	4 968 252	1 598 961	424 889	1 360 511	-	486	223 903	77 518	3 686 268	11,6
novembre	232	137	369	5 007 500	1 727 294	375 426	1 503 457	-	932	395 344	88 360	4 090 813	12,9
décembre	204	141	345	4 616 762	1 485 407	487 612	1 602 833	-	840	84 680	18 658	3 680 030	11,6
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	1 759	1 513	3 272	42 557 129	14 706 279	4 204 227	10 666 290	-	7 554	1 924 037	248 585	31 756 972	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1995 - 2014

TABLEAU W5

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1995	1 654	1 641	3 295	12 462 085	26 914 248	39 376 333	22 114 295	21 957 301	44 071 596
1996	1 661	1 646	3 307	16 100 765	25 044 449	41 145 214	22 305 537	22 075 614	44 381 151
1997	1 687	1 697	3 384	14 964 754	25 937 733	40 902 487	22 383 678	22 317 899	44 701 577
1998	1 716	1 711	3 427	16 490 774	24 154 823	40 645 597	22 562 174	22 498 816	45 060 990
1999	1 836	1 844	3 680	13 772 519	23 668 366	37 440 885	20 861 259	20 898 258	41 759 517
2000	1 681	1 670	3 351	13 433 945	23 138 232	36 572 177	20 473 915	20 428 640	40 902 555
2001	1 706	1 683	3 389	10 623 437	21 861 460	32 484 897	19 489 594	19 430 309	38 919 903
2002	1 506	1 510	3 016	11 689 831	20 418 339	32 108 170	18 103 106	18 134 151	36 237 257
2003	1 512	1 515	3 027	11 697 639	20 172 827	31 870 466	17 525 485	17 478 649	35 004 134
2004	1 584	1 601	3 185	12 595 988	21 688 828	34 284 816	18 311 694	18 360 863	36 672 557
2005	1 710	1 733	3 443	12 256 402	21 893 152	34 149 554	18 372 670	18 406 586	36 779 256
2006	1 840	1 833	3 673	13 976 985	23 442 679	37 419 664	19 862 855	19 823 505	39 686 360
2007	1 833	1 838	3 671	10 866 311	24 069 114	34 935 425	20 125 587	20 080 540	40 206 127
2008	1 749	1 768	3 517	10 402 209	23 177 702	33 579 911	18 965 112	19 047 659	38 012 771
2009	1 404	1 395	2 799	5 900 260	20 480 199	26 380 459	16 256 539	16 257 628	32 514 167
2010	1 558	1 577	3 135	7 685 414	21 497 922	29 183 336	18 428 256	18 379 890	36 808 146
2011	1 650	1 646	3 296	7 690 451	21 946 208	29 636 659	19 225 477	19 153 605	38 379 082
2012	1 621	1 622	3 243	7 298 643	22 681 823	29 980 466	20 087 310	19 992 130	40 079 440
2013	1 567	1 566	3 133	6 253 749	22 983 212	29 236 961	19 591 123	19 581 806	39 172 929
2014	1 634	1 638	3 272	7 641 255	24 115 717	31 756 972	21 303 838	21 253 291	42 557 129
TOTAL	33 109	33 134	66 243	223 803 416	459 287 033	683 090 449	396 349 504	395 557 140	791 906 644

**CARGAISONS SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1995 - 2014**

TABLEAU W6

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1995	20 890 620	53,1	S/O	-	14 972 524	38,0	18 225	0,0	10 115	0,0	3 484 849	8,9	S/O	-	39 376 333
1996	23 621 910	57,4	S/O	-	12 728 928	30,9	-	-	1 279	0,0	4 793 097	11,6	S/O	-	41 145 214
1997	23 110 570	56,5	S/O	-	13 721 447	33,5	-	-	2 209	0,0	4 068 261	9,9	S/O	-	40 902 487
1998	22 004 090	54,1	S/O	-	13 162 425	32,4	15 828	0,0	837	0,0	5 462 417	13,4	S/O	-	40 645 597
1999	15 880 743	42,4	4 518 099	12,1	13 508 319	36,1	69 469	0,2	355	0,0	3 286 495	8,8	177 405	0,5	37 440 885
2000	15 811 645	43,2	4 345 503	11,9	12 871 409	35,2	9 655	0,0	1 283	0,0	3 382 207	9,2	150 475	0,4	36 572 177
2001	13 826 823	42,6	4 803 620	14,8	11 645 522	35,8	-	-	1 616	0,0	2 033 454	6,3	173 862	0,5	32 484 897
2002	14 956 780	46,6	4 114 092	12,8	10 323 175	32,2	25 834	0,1	848	0,0	2 133 952	6,6	553 489	1,7	32 108 170
2003	16 635 881	52,2	4 196 191	13,2	9 342 431	29,3	7 826	0,0	791	0,0	1 682 564	5,3	4 782	0,0	31 870 466
2004	18 017 251	52,6	4 230 079	12,3	9 044 708	26,4	-	-	867	0,0	2 904 893	8,5	87 018	0,3	34 284 816
2005	19 095 444	55,9	3 693 199	10,8	9 391 899	27,5	-	-	398	0,0	1 884 844	5,5	83 770	0,2	34 149 554
2006	19 810 684	52,9	3 714 491	9,9	10 751 735	28,7	11 064	0,0	3 372	0,0	2 774 914	7,4	353 404	0,9	37 419 664
2007	19 911 584	57,0	3 159 070	9,0	9 921 492	28,4	-	-	871	0,0	1 527 846	4,4	414 562	1,2	34 935 425
2008	21 850 486	65,1	3 631 509	10,8	6 848 996	20,4	-	-	1 566	0,0	1 231 106	3,7	16 248	0,0	33 579 911
2009	15 318 345	58,1	2 852 049	10,8	7 518 954	28,5	-	-	790	0,0	669 054	2,5	21 267	0,1	26 380 459
2010	16 298 195	55,8	3 670 410	12,6	8 013 820	27,5	-	-	11 761	0,0	1 188 862	4,1	288	0,0	29 183 336
2011	17 218 186	58,1	3 739 848	12,6	7 539 218	25,4	-	-	6 385	0,0	1 131 409	3,8	1 613	0,0	29 636 659
2012	16 714 239	55,8	4 557 243	15,2	7 560 197	25,2	-	-	2 762	0,0	1 106 219	3,7	39 806	0,1	29 980 466
2013	16 623 014	56,9	4 453 956	15,2	7 076 699	24,2	-	-	282	0,0	1 082 402	3,7	608	0,0	29 236 961
2014	14 706 279	46,3	4 204 227	13,2	10 666 290	33,6	-	-	7 554	0,0	1 924 037	6,1	248 585	0,8	31 756 972
TOTAL	362 302 769	53,0	63 883 586	9,4	206 610 188	30,2	157 901	0,0	55 941	0,0	47 752 882	7,0	2 327 182	0,3	683 090 449

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRANSITS DE NAVIRES
1995 - 2014**

TABLEAU W7

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1995	12 462 085	760	894	1 654	26 914 248	1 351	290	1 641	39 376 333	2 111	1 184	3 295
1996	16 100 765	964	697	1 661	25 044 449	1 261	385	1 646	41 145 214	2 225	1 082	3 307
1997	14 964 754	917	770	1 687	25 937 733	1 296	401	1 697	40 902 487	2 213	1 171	3 384
1998	16 490 774	1 062	654	1 716	24 154 823	1 254	457	1 711	40 645 597	2 316	1 111	3 427
1999	13 772 519	905	931	1 836	23 668 366	1 227	617	1 844	37 440 885	2 132	1 548	3 680
2000	13 433 945	849	832	1 681	23 138 232	1 214	456	1 670	36 572 177	2 063	1 288	3 351
2001	10 623 437	746	960	1 706	21 861 460	1 147	536	1 683	32 484 897	1 893	1 496	3 389
2002	11 689 831	766	740	1 506	20 418 339	1 041	469	1 510	32 108 170	1 807	1 209	3 016
2003	11 697 639	725	787	1 512	20 172 827	1 036	479	1 515	31 870 466	1 761	1 266	3 027
2004	12 595 988	806	778	1 584	21 688 828	1 089	512	1 601	34 284 816	1 895	1 290	3 185
2005	12 256 402	793	917	1 710	21 893 152	1 126	607	1 733	34 149 554	1 919	1 524	3 443
2006	13 976 985	862	978	1 840	23 442 679	1 207	626	1 833	37 419 664	2 069	1 604	3 673
2007	10 866 311	714	1 119	1 833	24 069 114	1 266	572	1 838	34 935 425	1 980	1 691	3 671
2008	10 402 209	657	1 092	1 749	23 177 702	1 178	590	1 768	33 579 911	1 835	1 682	3 517
2009	5 900 260	388	1 016	1 404	20 480 199	1 023	372	1 395	26 380 459	1 411	1 388	2 799
2010	7 685 414	549	1 009	1 558	21 497 922	1 085	492	1 577	29 183 336	1 634	1 501	3 135
2011	7 690 451	549	1 101	1 650	21 946 208	1 126	520	1 646	29 636 659	1 675	1 621	3 296
2012	7 298 643	503	1 118	1 621	22 681 823	1 167	455	1 622	29 980 466	1 670	1 573	3 243
2013	6 253 749	443	1 124	1 567	22 983 212	1 159	407	1 566	29 236 961	1 602	1 531	3 133
2014	7 641 255	537	1 097	1 634	24 115 717	1 222	416	1 638	31 756 972	1 759	1 513	3 272
TOTAL	223 803 416	14 495	18 614	33 109	459 287 033	23 475	9 659	33 134	683 090 449	37 970	28 273	66 243

MARCHANDISES PAR GROUPES 1995 - 2014

TABLEAU W8

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERIS		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1995	14 948 276	38,0	65 505	0,2	16 399 966	41,6	-	-	7 962 586	20,2	39 376 333
1996	12 708 664	30,9	13 061	0,0	18 715 044	45,5	-	-	9 708 445	23,6	41 145 214
1997	13 721 447	33,5	13 964	0,0	18 152 561	44,4	10 073	0,0	9 004 442	22,0	40 902 487
1998	13 144 176	32,3	14 053	0,0	16 345 069	40,2	-	-	11 142 299	27,4	40 645 597
1999	13 577 788	36,3	11 580	0,0	15 195 354	40,6	-	-	8 656 163	23,1	37 440 885
2000	12 875 981	35,2	7 080	0,0	15 324 880	41,9	-	-	8 364 236	22,9	36 572 177
2001	11 645 522	35,8	4 042	0,0	13 287 209	40,9	20 181	0,1	7 527 943	23,2	32 484 897
2002	10 348 562	32,2	5 172	0,0	13 907 368	43,3	89 156	0,3	7 757 912	24,2	32 108 170
2003	9 349 427	29,3	-	-	15 637 122	49,1	70 402	0,2	6 813 515	21,4	31 870 466
2004	9 044 708	26,4	-	-	16 596 194	48,4	51 915	0,2	8 591 999	25,1	34 284 816
2005	9 391 899	27,5	-	-	17 154 098	50,2	105 430	0,3	7 498 127	22,0	34 149 554
2006	10 757 638	28,7	-	-	17 818 154	47,6	49 455	0,1	8 794 417	23,5	37 419 664
2007	9 921 492	28,4	5 239	0,0	17 054 983	48,8	4 908	0,0	7 948 803	22,8	34 935 425
2008	6 848 996	20,4	-	-	20 506 190	61,1	-	-	6 224 725	18,5	33 579 911
2009	7 518 954	28,5	-	-	14 700 836	55,7	-	-	4 160 669	15,8	26 380 459
2010	8 013 820	27,5	-	-	15 887 398	54,4	-	-	5 282 118	18,1	29 183 336
2011	7 539 218	25,4	-	-	15 707 442	53,0	-	-	6 389 999	21,6	29 636 659
2012	7 560 197	25,2	-	-	16 075 484	53,6	-	-	6 344 785	21,2	29 980 466
2013	7 076 699	24,2	-	-	16 033 061	54,8	-	-	6 127 201	21,0	29 236 961
2014	10 666 349	33,6	-	-	14 212 844	44,8	-	-	6 877 779	21,7	31 756 972
TOTAL	206 659 813	30,3	139 696	0,0	324 711 257	47,5	401 520	0,1	151 178 163	22,1	683 090 449

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1995 - 2014

TABLEAU W9

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DES É.-U.		TOTAL CÉRÉALES DES É.-U. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1995	2 971 424	39,9	2 343 895	31,5	1 900	0,0	S/O	-	173 287	2,3	1 624 272	21,8	-	-	331 515	4,5	7 446 293
1996	2 718 233	44,6	1 279 892	21,0	11 777	0,2	S/O	-	54 725	0,9	1 992 116	32,7	-	-	44 246	0,7	6 100 989
1997	1 694 195	36,0	560 724	11,9	-	-	S/O	-	576 832	12,2	1 833 522	38,9	-	-	45 562	1,0	4 710 835
1998	2 063 314	33,1	2 018 736	32,4	-	-	S/O	-	46 303	0,7	1 685 671	27,1	8 856	0,1	406 790	6,5	6 229 670
1999	1 625 184	24,3	2 705 940	40,5	-	-	-	-	42 557	0,6	2 140 080	32,0	-	-	165 111	2,5	6 678 872
2000	2 012 948	33,6	1 763 090	29,4	-	-	43 694	0,7	93 785	1,6	1 894 632	31,6	31 084	0,5	149 299	2,5	5 988 532
2001	2 098 403	38,8	1 444 889	26,7	20 959	0,4	-	-	24 960	0,5	1 568 703	29,0	56 728	1,0	199 541	3,7	5 414 183
2002	1 864 851	40,7	1 003 946	21,9	-	-	-	-	24 451	0,5	1 510 436	33,0	69 736	1,5	105 852	2,3	4 579 272
2003	1 810 637	48,0	885 817	23,5	-	-	-	-	2 213	0,1	901 268	23,9	48 860	1,3	125 065	3,3	3 773 860
2004	1 928 223	50,6	635 111	16,7	-	-	-	-	5 962	0,2	1 039 391	27,3	31 895	0,8	167 431	4,4	3 808 013
2005	2 090 363	51,3	761 437	18,7	-	-	-	-	37 594	0,9	778 751	19,1	93 076	2,3	315 383	7,7	4 076 604
2006	1 296 785	29,6	1 636 069	37,4	-	-	-	-	-	-	1 153 975	26,4	24 953	0,6	265 099	6,1	4 376 881
2007	2 688 049	61,7	751 755	17,3	-	-	-	-	20 917	0,5	626 779	14,4	51 753	1,2	213 960	4,9	4 353 213
2008	777 776	49,8	269 818	17,3	-	-	21 078	1,3	-	-	300 270	19,2	21 112	1,4	172 442	11,0	1 562 496
2009	967 069	41,7	346 831	15,0	-	-	61 785	2,7	-	-	764 078	33,0	14 754	0,6	162 815	7,0	2 317 332
2010	1 901 201	63,6	119 280	4,0	-	-	39 030	1,3	40 739	1,4	654 418	21,9	46 550	1,6	185 773	6,2	2 986 991
2011	974 408	57,6	165 537	9,8	-	-	21 455	1,3	-	-	405 757	24,0	10 507	0,6	114 703	6,8	1 692 367
2012	479 895	34,9	41 446	3,0	-	-	40 595	3,0	-	-	703 485	51,2	10 593	0,8	98 602	7,2	1 374 616
2013	899 170	52,3	-	-	-	-	-	-	-	-	694 582	40,4	-	-	124 687	7,3	1 718 439
2014	896 043	37,3	298 676	12,4	-	-	42 369	1,8	-	-	1 024 680	42,6	-	-	142 627	5,9	2 404 395
TOTAL	33 758 171	41,4	19 032 889	23,3	34 636	0,0	270 006	0,3	1 144 325	1,4	23 296 866	28,6	520 457	0,6	3 536 503	4,3	81 593 853

**CÉRÉALES DU CANADA
1995 - 2014**

TABLEAU W10

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DU CAN.		TOTAL CÉRÉALES DU CAN. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1995	5 184 287	68,9	88 136	1,2	1 330	0,0	S/O	-	32 954	0,4	378 991	5,0	432 596	5,7	1 407 937	18,7	7 526 231
1996	4 363 730	66,2	120 753	1,8	22 400	0,3	S/O	-	366 280	5,6	297 847	4,5	359 269	5,4	1 061 842	16,1	6 592 121
1997	7 136 235	79,5	1 892	0,0	14 956	0,2	S/O	-	130 753	1,5	261 228	2,9	462 489	5,2	966 654	10,8	8 974 207
1998	4 689 907	68,7	18 656	0,3	3 168	0,0	S/O	-	31 946	0,5	220 901	3,2	491 617	7,2	1 366 995	20,0	6 823 190
1999	4 797 664	70,4	321 393	4,7	8 482	0,1	243 358	3,6	83 825	1,2	289 152	4,2	221 353	3,2	846 620	12,4	6 811 847
2000	4 651 847	67,6	114 367	1,7	11 679	0,2	340 413	4,9	-	-	249 090	3,6	458 601	6,7	1 056 880	15,4	6 882 877
2001	4 521 487	72,8	45 687	0,7	9 407	0,2	321 964	5,2	32 908	0,5	207 275	3,3	475 014	7,6	599 127	9,6	6 212 869
2002	4 202 114	74,2	66 033	1,2	23 844	0,4	208 316	3,7	114 193	2,0	335 380	5,9	534 353	9,4	182 046	3,2	5 666 279
2003	4 174 626	75,4	5 399	0,1	42 534	0,8	278 592	5,0	46 615	0,8	302 343	5,5	454 788	8,2	228 150	4,1	5 533 047
2004	3 995 747	76,3	21 119	0,4	-	-	235 670	4,5	-	-	267 713	5,1	350 048	6,7	366 398	7,0	5 236 695
2005	3 754 479	70,6	-	-	14 961	0,3	414 092	7,8	-	-	174 313	3,3	324 783	6,1	632 667	11,9	5 315 295
2006	4 746 558	74,5	31 733	0,5	58 150	0,9	461 209	7,2	9 409	0,1	130 001	2,0	442 759	6,9	495 035	7,8	6 374 854
2007	4 185 531	75,2	67 585	1,2	7 589	0,1	395 103	7,1	14 218	0,3	197 032	3,5	458 821	8,2	242 400	4,4	5 568 279
2008	4 142 230	78,4	50 507	1,0	-	-	293 934	5,6	1 794	0,0	140 627	2,7	438 258	8,3	214 791	4,1	5 282 141
2009	4 243 517	81,6	2 286	0,0	-	-	327 769	6,3	-	-	268 371	5,2	231 182	4,4	128 497	2,5	5 201 622
2010	3 708 664	73,8	80 504	1,6	2 199	0,0	354 376	7,0	1 761	0,0	403 258	8,0	249 718	5,0	226 349	4,5	5 026 829
2011	4 272 918	73,1	42 844	0,7	2 200	0,0	909 984	15,6	-	-	332 420	5,7	88 925	1,5	197 560	3,4	5 846 851
2012	4 741 194	76,8	42 265	0,7	2 204	0,0	745 331	12,1	-	-	349 933	5,7	36 031	0,6	258 243	4,2	6 175 201
2013	4 064 898	76,6	93 145	1,8	2 182	0,0	455 939	8,6	-	-	293 661	5,5	113 536	2,1	285 450	5,4	5 308 811
2014	6 111 484	74,5	254 739	3,1	35 153	0,4	858 239	10,5	-	-	439 337	5,4	159 719	1,9	342 221	4,2	8 200 892
TOTAL	91 689 117	73,6	1 469 043	1,2	262 438	0,2	6 844 289	5,5	866 656	0,7	5 538 873	4,4	6 783 860	5,4	11 105 862	8,9	124 560 138

**SÉLECTION DES PRODUITS MINIERS
1995 - 2014**

TABLEAU W11

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		AUTRES MINIERS		TOTAL MINIERS TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1995	3 998 085	24,4	959 115	5,8	6 328 853	38,6	231 066	1,4	196 903	1,2	1 411 951	8,6	2 309 656	14,1	964 337	5,9	16 399 966
1996	4 503 666	24,1	834 731	4,5	7 977 703	42,6	221 755	1,2	196 424	1,0	1 554 972	8,3	2 439 007	13,0	986 786	5,3	18 715 044
1997	4 613 589	25,4	815 321	4,5	7 882 197	43,4	254 791	1,4	221 370	1,2	1 149 189	6,3	2 339 016	12,9	877 088	4,8	18 152 561
1998	4 631 960	28,3	698 915	4,3	6 514 907	39,9	250 534	1,5	176 521	1,1	1 297 412	7,9	1 976 360	12,1	798 460	4,9	16 345 069
1999	4 518 099	29,7	623 627	4,1	5 822 615	38,3	175 661	1,2	228 871	1,5	859 859	5,7	2 154 900	14,2	811 722	5,3	15 195 354
2000	4 345 503	28,4	964 887	6,3	6 128 438	40,0	161 835	1,1	214 291	1,4	894 193	5,8	1 725 627	11,3	890 106	5,8	15 324 880
2001	4 803 620	36,2	901 018	6,8	3 486 873	26,2	84 269	0,6	204 364	1,5	945 002	7,1	2 149 714	16,2	712 349	5,4	13 287 209
2002	4 114 092	29,6	1 194 300	8,6	5 042 945	36,3	110 613	0,8	181 670	1,3	739 559	5,3	1 888 696	13,6	635 493	4,6	13 907 368
2003	4 196 191	26,8	1 004 157	6,4	6 560 453	42,0	109 485	0,7	210 126	1,3	799 893	5,1	2 070 106	13,2	686 711	4,4	15 637 122
2004	4 230 079	25,5	1 286 492	7,8	6 630 538	40,0	180 934	1,1	195 122	1,2	1 193 515	7,2	2 367 741	14,3	511 773	3,1	16 596 194
2005	3 693 199	21,5	1 346 009	7,8	7 419 461	43,3	128 894	0,8	210 483	1,2	1 213 462	7,1	2 547 366	14,8	595 224	3,5	17 154 098
2006	3 714 491	20,8	1 877 911	10,5	7 191 865	40,4	177 648	1,0	190 485	1,1	1 151 332	6,5	2 891 149	16,2	623 273	3,5	17 818 154
2007	3 159 070	18,5	1 376 874	8,1	8 283 147	48,6	147 736	0,9	138 281	0,8	823 881	4,8	2 479 604	14,5	646 390	3,8	17 054 983
2008	3 631 509	17,7	2 538 277	12,4	9 502 278	46,3	121 479	0,6	159 991	0,8	656 039	3,2	3 053 544	14,9	843 073	4,1	20 506 190
2009	2 852 049	19,4	1 406 990	9,6	6 251 224	42,5	62 556	0,4	76 657	0,5	423 888	2,9	2 939 181	20,0	688 291	4,7	14 700 836
2010	3 670 410	23,1	1 666 050	10,5	7 135 127	44,9	69 279	0,4	113 404	0,7	501 003	3,2	1 981 436	12,5	750 689	4,7	15 887 398
2011	3 739 848	23,8	2 079 628	13,2	5 961 836	38,0	108 199	0,7	108 432	0,7	466 745	3,0	2 569 434	16,4	673 320	4,3	15 707 442
2012	4 557 243	28,3	1 334 955	8,3	6 264 484	39,0	79 487	0,5	160 277	1,0	437 461	2,7	2 585 462	16,1	656 115	4,1	16 075 484
2013	4 453 956	27,8	1 414 934	8,8	6 792 569	42,4	91 444	0,6	125 132	0,8	315 707	2,0	2 267 310	14,1	572 009	3,6	16 033 061
2014	4 204 227	29,6	1 487 269	10,5	4 517 320	31,8	50 608	0,4	123 117	0,9	360 410	2,5	3 012 803	21,2	457 090	3,2	14 212 844
TOTAL	81 630 886	25,1	25 811 460	7,9	131 694 833	40,6	2 818 273	0,9	3 431 921	1,1	17 195 473	5,3	47 748 112	14,7	14 380 299	4,4	324 711 257

**SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS
1995 - 2014**

TABLEAU W12 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ (1)		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES TRANSFORMÉS	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1995	18 033	0,2	605 005	7,6	543 935	6,8	40 335	0,5	132 434	1,7	3 333 160	41,9	1 194 011	15,0	144 127	1,8	1 951 546	24,5
1996	60 862	0,6	615 844	6,3	538 342	5,5	28 800	0,3	162 882	1,7	4 610 328	47,5	1 439 717	14,8	155 838	1,6	2 095 832	21,6
1997	76 415	0,8	634 957	7,1	519 555	5,8	62 988	0,7	128 689	1,4	3 856 640	42,8	1 516 733	16,8	299 133	3,3	1 909 332	21,2
1998	150 900	1,4	613 464	5,5	655 361	5,9	69 849	0,6	266 790	2,4	5 361 673	48,1	1 673 028	15,0	106 380	1,0	2 244 854	20,1
1999	63 662	0,7	474 539	5,5	397 024	4,6	77 394	0,9	225 935	2,6	3 334 738	38,5	1 602 864	18,5	126 082	1,5	2 353 925	27,2
2000	108 365	1,3	354 049	4,2	496 847	5,9	84 646	1,0	202 512	2,4	3 458 677	41,4	1 258 259	15,0	138 016	1,7	2 262 865	27,1
2001	285 450	3,8	492 370	6,5	435 129	5,8	73 898	1,0	199 013	2,6	2 145 531	28,5	1 540 165	20,5	124 709	1,7	2 231 678	29,6
2002	147 641	1,9	293 209	3,8	421 416	5,4	74 087	1,0	229 653	3,0	2 643 181	34,1	1 305 972	16,8	83 128	1,1	2 559 625	33,0
2003	158 411	2,3	570 348	8,4	436 386	6,4	68 800	1,0	177 603	2,6	1 652 648	24,3	1 297 109	19,0	134 222	2,0	2 317 988	34,0
2004	173 561	2,0	600 026	7,0	554 959	6,5	47 589	0,6	162 506	1,9	2 914 863	33,9	1 226 938	14,3	244 612	2,8	2 666 945	31,0
2005	248 352	3,3	667 545	8,9	395 011	5,3	19 181	0,3	177 542	2,4	1 854 248	24,7	1 230 805	16,4	171 761	2,3	2 733 682	36,5
2006	381 603	4,3	776 324	8,8	467 652	5,3	15 283	0,2	233 129	2,7	3 099 721	35,2	1 064 495	12,1	317 236	3,6	2 438 974	27,7
2007	530 160	6,7	1 030 625	13,0	370 354	4,7	15 938	0,2	257 022	3,2	1 918 301	24,1	1 087 934	13,7	311 265	3,9	2 427 204	30,5
2008	507 338	8,2	789 629	12,7	239 492	3,8	15 010	0,2	167 061	2,7	1 202 260	19,3	775 575	12,5	177 685	2,9	2 350 675	37,8
2009	215 424	5,2	640 750	15,4	153 810	3,7	-	-	101 887	2,4	659 314	15,8	660 877	15,9	94 702	2,3	1 633 905	39,3
2010	294 125	5,6	660 930	12,5	239 362	4,5	-	-	254 220	4,8	1 119 501	21,2	859 159	16,3	114 127	2,2	1 740 694	33,0
2011	561 244	8,8	1 214 324	19,0	243 440	3,8	-	-	182 143	2,9	1 115 852	17,5	809 991	12,7	314 413	4,9	1 948 592	30,5
2012	339 498	5,4	1 026 176	16,2	289 171	4,6	-	-	175 034	2,8	1 129 565	17,8	896 565	14,1	170 131	2,7	2 318 645	36,5
2013	262 790	4,3	1 316 976	21,5	256 228	4,2	-	-	135 601	2,2	1 043 009	17,0	732 134	11,9	82 054	1,3	2 298 409	37,5
2014	306 133	4,5	1 056 948	15,4	325 457	4,7	-	-	74 383	1,1	2 133 660	31,0	865 840	12,6	120 015	1,7	1 995 343	29,0
TOTAL	4 889 967	3,2	14 434 038	9,5	7 978 931	5,3	693 798	0,5	3 646 039	2,4	48 586 870	32,1	23 038 171	15,2	3 429 636	2,3	44 480 713	29,4

(1) Incluant les brames d'acier, la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques.

NOTES